

NYジャピオン™

WEEKLY NY JAPION

FREE

毎週金曜日発行

9.8

 Vol. 1216
2023

LINEでも発信!
特集・ニュース・お得な
情報はこちらから



〈巻頭特集〉

進化し続ける トイレの世界

〈好評連載中〉サブウェイワーカー アッパーウエスト編

7人組ダンス&ボーカルグループ・GENERATIONSが30日、都内で行われた主演映画「ミンナのウタ」の大ヒット御礼イベントに出席。(撮影・佐藤厚/デイリースポーツ)

広告のお問い合わせは adsales@trendpot.com | 記事のお問い合わせは reader@nyjapion.com | デイリースポーツ特約 | Instagramもチェック! @nyjapion

確定申告・タックスリターン 全米・全ビザ対応
ビジネス支援・税務対策・会社設立・IRSからの手紙対応
20年以上の実績!

尾崎真由美 会計士
お客様の満足が第一。正確な確定申告書を時間内にお届けします。

日本語フリーダイヤル **1-877-827-1040** 詳細はこちら
18001 Old Cutler Rd. Suite 454, Miami, FL 33157 / info@1040me.com

59丁目店 営業時間▶10AM~7PM
224 E. 59th St. (Bet 2nd & 3rd Ave.)
212-755-3566

GC店 営業時間▶8AM~9PM
370 Lexington Ave. #107 (at 41st St.)
917-472-7025

www.katagiri.com
創業110年の日本食品店
KATAGIRI

ウェブサイトがリニューアルしました!!

KATAGIRIのオンラインショップもご利用いただけます。

即日配達またはピックアップ(59丁目店のみ)

D5 LAW OFFICE PLLC
ニューヨークに進出予定、ニューヨークで既にビジネスを始めている日系企業・個人を全面サポートいたします。

■ 会社法 ■ 商法(ビジネス) ■ 移民法(ビザ) ■ 不動産法

安田デビン 龍
Attorney at Law
TEL: **248.497.8887** devin@d5law.com
222 Broadway, 19th Floor, New York, NY 10038 詳細はこちら

日本のTV番組、邦画、アニメ 韓国・中国ドラマ、時代劇... 通販のお問い合わせ
(212) 686-9534 (646) 476-4306 support@hqvideo.net

HQビデオ 12PM~6PM 21 W45 ST #501
土 有料路上駐車 NEW YORK NY 10036
日 無料路上駐車 (212) 221-0027

Wayne & Wayne Law Offices
民事法 / 刑法 / 家族法 各種法律の仕組みから裁判所への同行まで、すべて日本語で親身になってお役に立てるのが当法律事務所の特徴です。
移民法 / 高齢者法 / 自己破産

電話での相談は無料▶ **845-988-6429** 日本育ちの弁護士が日本語で対応。テキストも日本語OK
Email: stanwayne@optimum.net
231 South Blvd. Nyack, NY 10960 **www.nybengoshi.com** ウェイン・スタンレイ弁護士

ジェフリー・アン 耳鼻咽喉科
Jeffrey M. Ahn, M.D. PARK AVENUE MEDICAL CENTER

マンハッタン グランドセントラル駅近く
45 Park Ave. 1st Floor, NY 10016 (bet. 36th & 37th Sts.) 平日 9AM-5PM
日本語 212-714-9117 英語 212-714-9494

フォートリー GWブリッジ近く
1485 Palisade Ave. Fort Lee NJ 07024 平日 9AM-5PM
日本語 201-461-4714 英語 201-461-9400
オフィス携帯番号 646-344-2359

Dr. Jeffrey M. Ahn drahnent.com

New York Zone PM 「目の前の一人」を大切に現場主義の不動産管理会社

事業内容▶コンドミニアム、アパート1棟、商業物件の不動産管理・仲介業
▶リフォーム、リノベーションの代行と管理運営 ▶賃貸経営のコンサルティング

Tel: **646-504-6612** Email: info@nyzpm.com
305 E 47th St, 10th Fl, New York, NY 10017 www.nyzpm.com

代表 浅妻賢慈 Asazuma Kenji

リバーサイド健診センター

霞 竜雄 MD ●健康診断(土曜日) ●一般診療、胃腸科
原田 義也 DC(カイロプラクティック) ●デジタルレントゲン ●海外旅行者保険可
●Hackensack大学病院入院治療

201.678.1900 www.myriverside.net

世界中の虎党へ届け

DAILYSPORTS デイリースポーツ電子版

PC iPad iPhone Android

Q デイリースポーツ電子版 で検索 一部売りもある

広告掲載のお申し込み・ご相談は、トレンドポット営業部まで

日本語で読ム ニューヨーク

tel. **212-431-9970**

adsales@trendpot.com www.nyjapion.com



人が集まる空間に —— 深紫外線がウイルス・菌をすばやく抑制

ダイキンの空気清浄機が、アメリカにて販売開始となりました。プレフィルター、脱臭フィルター、HEPAフィルターで空気中のニオイや花粉、アレルゲンを除去。さらに、フィルターでとらえたウイルス・菌を、深紫外線LEDですばやく抑制し、空気中に押し戻されることを防ぎます。加湿機能付きのモデルも展開し、冬場の乾燥した空気へうるおいをプラス。コンパクトでスタイリッシュなデザインで持ち運びも簡単。家具の隙間や壁にフィットします。あなたや大切なご家族の安心・安全をまもるため、ダイキンが室内空気をきれいに保ちます。



MCB50YSAU

適用床面積
約245 sq.ft/23 sq.m



MCKB70YSAU
(加湿機能付)

適用床面積
約350 sq.ft/33 sq.m

深紫外線(UVC)LED 265nmを採用

紫外線は波長10~400nm(ナノメートル)の目に見えない光で、100~280nmの短い波長を「深紫外線(UVC)」と呼びます。UV除菌は波長の違いによって効果に大きな差が生じ、なかでも波長265nm付近の深紫外線はRNA/DNAに吸収されやすく、除菌効果が高いため、短時間での除菌が可能です。



製品は専用ウェブサイトにてお買い求めいただけます。QRコードから詳細をご確認ください。



<https://daikinairpurifier.com/>



Daikin Comfort Experience Center

所在地: 817 Sunrise Hwy, Lynbrook, NY 11563
[マンハッタンから] ペンシルベニア駅からLong Island Rail RoadでLynbrook駅まで一本。駅から徒歩9分。
[ポート・ワシントンから] 車で約45分。またはWoodside駅で乗り換え、Lynbrook駅まで。駅から徒歩9分。
営業時間: 月-金: 9AM - 5PM 土: 10AM - 3PM (予約制) 日: CLOSED
ウェブサイト: <https://daikinlynbrook.com/>
Facebook @Daikin Comfort Experience Center NY
Instagram @daikinlynbrook

ショールームにて空気清浄機を展示しております。お気軽にお立ち寄りください!

お問い合わせは下記まで
TEL: 516-206-1596
(ショールーム受付)
受付時間: 平日 9AM-5PM
Email: Natsumi.Kobayashi@daikincomfort.com



2020年から、東京都渋谷区の17カ所にある公共トイレを新たに生まれ変わらせる「THE TOKYO TOILET」といってプロジェクトが始まった。同プロジェクト

渋谷区では、新たなトイレプロジェクトも始動

日本人にとってトイレといえば、清潔で心地良い空間と思われている。駅や公園などの公共施設だけでなく、コンビニエンスストアをはじめ、商業施設にも設置してあり、パウダールームが広く設けられたり、ベビーベッドやおむつ交換台など、乳幼児向け、高齢者や障害のある人が使いやすいよう配慮された多目的トイレの設置も徹底している。しかし、米国に移住してきてトイレの不衛生さや不便さに驚いた人も多いのではないだろうか。日米の違いはあるものの、実は双方共にさまざまな取り組みを続けている。

渋谷区東三丁目にある公共トイレ。ニューヨークを拠点に活躍する田村奈穂さんがプロダクトデザイナーとして参加している



エクトは、渋谷区以外に大和ハウス工業、TOTOが協力している。それぞれのトイレには、世界で活躍する安藤忠雄やNIGOROをはじめ、16人のクリエイターが参画。外観デザインがトイレに見えない個性的なトイレから、内装や機能へのこだわりが徹底されたものまであり話題と

日本と米国のトイレ事情



進化し続けるトイレの世界

日本が世界に誇る「おもてなし」文化の象徴といえるトイレ。高品質だけでなく、利便性の面でも多種多様な機能を備え進化し続ける日本のトイレ製品。日米のトイレ事情の違いなど、今号ではさまざまな角度からトイレについて学んでみよう。
(取材・文: 音成映舞)

日本人にとって海外のトイレは使いたいだろうか？
その一方、あまりきれいなトイレは、便座の位置が高い、ウォッシュレット機能がない、公衆トイレの少なさなど、日本との違いに困惑する人も多いだろう。唯一利用しやすい飲食店は、利用客以外お断りなところも多い。では、そもそも米国の公衆トイレはなぜ少ないのだろうか。

一番の理由は、やはり犯罪が起これば、やむを得ず危険にさらされるからだろう。日本に比べ治安が悪い場所も多く、ホームレスがトイレに入り浸るのを懸念したり、薬物取引の場として利用されることを防ぐ

ためだ。犯罪行為防止のため、トイレのドア下の隙間が大きく開いているのも抑制力があるかは明確ではないが、その一環といえる。日本に比べ、清掃員が巡回している姿も頻繁には見かけない。そして、せつかく設置しても故障が起きたり修理費も高くつくため、維持管理費が掛かることも公衆トイレの設置がなかなか増えない理由の一つだろう。

ニューヨークの新たな取り組みに期待

2016年、ニューヨーク市は公共の個室トイレを全て、ジェンダーレスにする法案にビル・デブラシオ前市長が署名。20年にはアンドリュース州オモモ前州知事により、州全体で法案が可決され施行された。LGBTQ+へのコミュニティサポートが先進的なニューヨークならではの取り組みだ。こうした取り組みだけでなく、今年8月に市議会議員のサンデー・ナース氏が「公衆トイレ網の確立と

維持」の4カ年計画を提出した。現在、ニューヨーク州公衆トイレは約1100カ所あるが、将来的に3100カ所に増やそうというものだ。



ブルックリン区にある公衆トイレ

実際に始動した案では、市公園管理局が異なる5区のうち5つの場所に総額530万ドルを投資し、24年夏までに新たな公衆トイレを設置し稼働を目指すという。だが、市民だけでなく観光客も多いニューヨークにとって、公衆トイレは依然少なく、道のりは決して平坦ではなさそうだ。

次ページでは、知っているようで意外と知らないトイレについて学んでいく。

New York
クリーニングサービス
Home Cleaning

定期クリーニング
最大20%OFF!
月1・隔週・週1で
ご利用します

家・オフィス
Airbnb
お引越し

Lauri's Cleaning LLC
Email: info@lauriscleaningny.llc
Text: 646-846-8068

一般修理・板金塗装
セイロモータース

定期的なチェックアップで安全運転を
40年以上の経験と信頼で
自信を持ってお車をお預かり致します!

ドライビングシーズンです!
夏のチェックアップ

オイルチェンジで エアコン無料!
広告持参8月末まで

SAEILO MOTORS
480 Old River Rd.
Edgewater, NJ
201-840-0010

UMEX MOVING & STORAGE, INC.

お見積り無料!

UMEXは日本の細やかさとアメリカの潔さ、二つの国のいいところが出たハイブリッドなお引越しを提供いたします。ニューヨーク、ニュージャージー、米国内長距離、カナダへのお引越しをお考えのお客様、お見積りは今すぐ日本語で。

UMEX MOVING & STORAGE, INC.
18 Passaic Avenue, Unit 2, Fairfield, NJ 07004
973-287-6659
www.umexmoving.com

J.ONE 不動産

駐在向けサービス
短期アパート、空港送迎、インフラ立ち上げサポート等

賃貸・売買・投資・オフィス・店舗
マンハッタン、クイーンズ、ブルックリン、ウエストチェスター、グリニッチ、ロングアイランド、ニュージャージー

学生向け
格安アパート・ルームシェア

NY本社 NJミッド支店 ウェストチェスター支店

JONE ONE
Tel: 212-661-1111
www.jonecorp.com
ny@jonecorp.com

一緒に働いてくれる方、募集中!

すはび

大きなお荷物運びます。

HPはこちらから /
□お店からお店への定期配送 □オフィス引越(ビル保険完備)
□撮影機材の搬入(VIP車/ロケバスも完備) □アート作品の移動

お問い合わせ www.suhakobi.com または info@suhakobi.com まで!

引越しなら! エイコームービング

引越し そうじ 片付け

プロにお任せ下さい!
経験豊富な日本人スタッフによる
安心&満足のサービス

肉藤詠子

TEL: 212-595-2874
a-comoving.com

無料見積もりを行っています

SHUCLEAN MOVING

日本製の梱包資材を使った安心のお引越

1時間...\$200

- ・ミニマム 3時間~
- ・トラック + 作業員3人

NY公認ライセンス完備

メール、お電話でお気軽にお問い合わせください。 URL: <http://shucleanmoving.com> MAIL: shu@shucleanmoving.com TEL: 917-573-3006 (9AM-7PM 月-土)

トイレで世界を学ぼう①

世界に誇れる日本のトイレ。その代表とも言えるTOTOニューヨークのギャラリーショールームに勤める細川和宏さんに話を伺った。

1989年創業、91年に設立されたTOTO USA。当時は日本と違い、まだ米国内の知名度もほとんどなかったという。それから30年以上経ち、日本ならではの高い技術、品質を取り入れた製品は、今やローカルの人々にも愛されている。同社の歴史や進化し続ける製品は、どのように米国市場で浸透していったのだろうか。

洗浄水量の規制により米国内でも注目的に

米国市場では、米国および欧州のブランドと競争しています。92年に「エナジーアクト法」が施行され、これがTOTOの追い風となりました。この法律は、1.6ガロン(約6リットル)の水量でトイレ洗浄しなければならぬというものです。当時、さまざまなメーカーが1.6ガロントイレを発売しましたが、多くのお客様から「一回の洗浄で洗れない」という不満の声

がありました。そのような中、一回で洗淨できるTOTOトイレがお客様の信頼を勝ち取り、それ以降、高い品質を誇るブランドとして認知、評価されてきました。現在では、一回あたりの洗浄をさらに少量の水で流せる1ガロン(約3.8リットル)トイレも発売しており、環境に優しい商品の開発をさらに進めています。

機能性の高さは業者もお墨付き!

日本では、一世帯あたりのウォシュレットの設置が8割程度といわれていますが、米国では数割しかまだ設置されていません。現在は、高級ホテルやコンドミニアムなどを中心に米国市場にもウォシュレットの設置が拡大しています。潜在市場規模としてさらに売上が増大すると推測されています。最近ではウォシュレットの洗浄便座機能だけではなく

く、その他の高機能と一体となった「ネオレスト」シリーズが人気です。同製品は今年8月に全ての機種をフルモデルチェンジし、全5機種となりました。それを目当てにショールームに来館されるお客様もいらっしゃいます。弊社の製品は、設置後もきちんと洗浄できる、故障しにくいことで知られており、アフターサービス網も全米で拡大しております。それが設備業者に喜ばれている一つの理由となっています。

コロナ禍で注目 知名度も売上も上昇

新型コロナウイルスの発生により、トイレペーパーの需給バランスの問題や接触に対する懸念に注目が集まり、ウォシュレットの他、非接触商品である自動水栓やセンサー式大便器、小便器の売上が大きく伸びました。また、人々が自宅で過ごす時間が多くなったことや、郊外や他州に移る人が増加し、リフォームに着手する人が増えたことも要因だと思えます。

歴史的な建物への設置 日本と違う苦労も

他州や郊外に住む場合と異なり、ニューヨーク市の歴史ある建物は全体的に狭く、賃貸アパートが多いためコンセントがバスルームにない、もしくは洗面台にコンセントがあってもトイレから離れているという場合もあります。ウォシュレットの設置をお客様が希望されても、まずコンセントの確認が必要となります。

ショールームを訪れるお客様のほとんどは、エンドユーザーの方です。米国人はトイレにあまり関心がないかと思われていますが、そんなことはなく、品質、機能、デザインにとっても興味を示してくれます。事前に、当社や他社製品をいろいろと調べてくださる方が多く、自分なりのこだわりトイレを設置したいという意思が伝わり、こちらから紹介しがいがあります。そして、購入への決断力も早いですね。

日本の場合、きれいなトイレ作りをすることで本業の商売につなげようとする日本企業の思惑があります。例えば、デパートにパウダールームを作ったり、フロア毎にコンセプトを変えたいきれいで美しいトイレを作るなど、お客様が気軽に利用でき、そのついでに買い物もしてもらおうという集客への狙いが考えられています。しかし米国では、公共トイレに対するそのような意識はなく、店では購入したトイレを使用できるといったケースが多いように思います。トイレはきれいで心地良い空間であるべきという風潮が、この先も世間に浸透していったらいいと思います。

トイレは清潔なものの意識の変化を今後も期待

に合わせたウォシュレットをお選びいただくことも肝要です。日本の場合は、きれいなトイレ作りをすることで本業の商売につなげようとする日本企業の思惑があります。例えば、デパートにパウダールームを作ったり、フロア毎にコンセプトを変えたいきれいで美しいトイレを作るなど、お客様が気軽に利用でき、そのついでに買い物もしてもらおうという集客への狙いが考えられています。しかし米国では、公共トイレに対するそのような意識はなく、店では購入したトイレを使用できるといったケースが多いように思います。トイレはきれいで心地良い空間であるべきという風潮が、この先も世間に浸透していったらいいと思います。



新商品の「ネオレスト」シリーズ。ネオレストは全5機種。1ガロン洗浄の他、さまざまな機能を有している。特質すべきは、EWATER+によってノズルやボール内をきれいに保つこと。便座のオート開閉やトイレ使用後の自動洗浄機能もあり、極上の日本式おもてなしを家で体験できる。写真(左からネオレストNX2、NX1、LS、AS、RS)



TOTOのセフィオンテクトは、ナノレベル(髪の毛の太さの10万分の1のサイズ)でトイレ表面を超平滑にできる技術。これにより汚物が付きにくく、付着しても簡単に取り除くことができる。写真(左:従来の陶器表面、写真右:セフィオンテクトの表面)

徹底したリサーチ こだわりの強い顧客も

また、トイレの大きさはエロンゲートサイズ(大型)とレギュラーサイズの二つの大きさがあります。そのトイレの座面の大きさを

また、トイレの大きさはエロンゲートサイズ(大型)とレギュラーサイズの二つの大きさがあります。そのトイレの座面の大きさを

TOTO New York Gallery Showroom

20 W. 22nd St. TEL: 917-237-0665 totousa.com

営業時間: 月~金曜 午前10時~午後12時 午後1時~4時30分 (午後12時~1時は清掃のため閉鎖)



行列のできるブライアントパークの公衆トイレは、TOTO製品を設置している

Arbor: A Dental Concept advertisement featuring Dr. Steven Lin, AI technology, and dental services.

CENTRAL PARK DENTAL AESTHETICS advertisement for dental assistant recruitment.

Real estate advertisement for RESCO Properties, Inc. featuring a yellow taxi and contact information.

Real estate advertisement for Yoko Tew, Pelham, New Rochelle, Harrison, and Bronxville.

Advertisement for Hiroko Akimoto D.D.S., a dentist with 20+ years of experience.

Advertisement for Tarzian Moving & Deliveries Corp. offering moving and cleaning services.

Advertisement for 小澤歯科 (Ozawa Dental) with contact numbers for different locations.

Advertisement for ジャピオン (Japion) with contact information for advertising inquiries.

トイレに 困ったら...

公衆トイレや商業施設のトイレの場所を素早く探せるウェブやモバイルアプリの開発も進んでいる。スマートフォンにダウンロードをしておけば、移動中や緊急時に困った場合も活躍すること間違いなし!

ウェブサイト

NYC Parks Public Restrooms

ニューヨーク市公園管理局の公式ウェブサイト。市内5地区にある公園に設置されたトイレの場所を検索できる。
nycgovparks.org/facilities/restrooms

New York Restrooms

ラトガース大学のイム・ワンス教授により作成されたトイレ探しのサイト。公衆トイレだけでなく、商業施設にあるトイレなどもリスト化されている。
m3.mappler.net/nyrestroom

無料モバイルアプリ ※iOS/Android™対応



Flush

データベースには20万以上のトイレが登録され、アプリを開くだけで最寄りのトイレが迅速かつ簡単に表示される。



Bathroom Scout

世界中の290万以上にわたる公共トイレやレストランに併設されたトイレを見つけることができる。旅先で便利なアプリ。



EasyPZ

近くのトイレを素早く見つけられるアプリ。慣れない場所でもGPSで案内してくれるので安心。ニューヨークとベルリンで使用できる。



We Can't Wait

クローン病・大腸炎などの患者向けに、公共トイレを迅速に検索する方法を提供するため、医療機関や企業の協力で作られた独自のアプリ。

今、話題のトイレ関連映画

Perfect Days

「パリ、テキサス」(1984)、「ベルリン・天使の詩」(87)などで知られるドイツの名匠、ヴィム・ヴェンダース監督が、東京・渋谷区のトイレ清掃員の日常を描いた作品。第76回カンヌ国際映画祭コンペティション部門で、主演の役所広司さんが見事、最優秀男優賞を受賞した。9月29日から始まるニューヨーク映画祭(NYFF)での上映が決まっている他、北米公開も予定している。

監督: ヴィム・ヴェンダース
出演: 役所広司、柄本時生、中野有紗、麻生祐未、石川さゆり、田中泯、三浦友和、他
上映時間: 124分
NYFF上映日: 10月11日(水)、10月12日(木)
映画祭公式HP: filmilinc.org/nyff2023



どこでも便利! 携帯トイレグッズ

災害非常時や旅行、レジャーなどで活躍する携帯トイレグッズ。安価に購入できる便利グッズは、必需品として常備しておくといだろう。

携帯ウォシュレット

写真はTOTOのオリジナル商品。乾電池1個の使用で持続性も高く、スライドタンク式でサイズもコンパクトな仕上がり(携帯ポーチ付き)。Amazonで購入可能。



携帯用ミニトイレ

災害時や非常時の他、運転中の渋滞時など、トイレに行けない際に活躍する便利グッズ。尿を素早く固め、ニオイを抑える作用もあるなど、機能性も高い。ダイソーやAmazonで購入可能。



携帯用便座シート

個包装で持ち運びしやすい。便座に固定するため、シート裏に粘着シートも付いている。抗菌処理済みで、使用後はトイレにそのまま流せるのもいい。ダイソーやAmazonで購入可能(写真はO型便座用)。



トイレについて学ぼう②

あなたの家はどのタイプ?

家庭用トイレのタイプも実はいろいろある。大きく四つあるタイプのうち、あなたの家はどのタイプかチェックしてみよう!



ワンピース型

タンクと便器が一つにつながっているコンパクトなタイプ。ロータンク(洗浄用水を一時的に溜めておくタンクのこと)が便器の後ろに納まっているため、すっきりとして見える。タンクと便器の間に継ぎ目がないため、将来的に水漏れの心配がない上に、掃除もしやすい。ウォシュレットを別途取り付けすることも可能。



ツーピース型

タンクと便器の間に継ぎ目があり二つに分かれている。デザインの種類も豊富で、多くの家庭で使用されている定番タイプ。連続して水を流すとタンクに水が溜まるまで時間が掛かるのがデメリットだが、便座が故障しても全体を取り替えずに便座のみ交換できる。ウォシュレットを別途取り付けられる。



タンクレス型

水を溜めるタンクがないタイプ。節水タイプが多いのも特長で、凹凸がない分、掃除も楽なのがいい。ウォシュレットだけでなく、抗菌、自動清掃、汚れが付きにくい機能など、美しいデザインと機能性の高さが融合したおしゃれなトイレ。TOTOの「ネオレスト」が有名だ。



壁掛け型

トイレスペースが狭い建物などでよく見かけるタイプ。壁の裏側に排水タンクが設置してあり、タンクが見えない。便座ふたがない場合もあり、他に比べるとコンパクトな作りになっている。大便器と便座が分かれていて、ウォシュレットを別途取り付けられることもできる。

Parkside Dental and Implant Center

大塚 歯科 医院

- 一般歯科
- 小児歯科
- 神経治療
- 歯周病
- インプラント
- 歯槽骨再生
- インビザライン
- ホワイトニング
- 土曜日もオープン!

痛みの少ないレーザーで歯を残す治療をします!



大塚 イレイン
Elaine S. Otsuka, D.M.D.
フェアリーディキンソン大学
クリニカル・プロフェッサーを
経て当院で治療を開始。



フィリップ・カン
Phillip Y. Kang, D.D.S.
現コロニア大学歯学部歯
周療法学科ディレクター、コ
ロニア大学歯学部教授。

インプラントでお困りの際は何でもご相談ください。私たちが専門家が丁寧に説明します。

コロナ感染予防対策を徹底

オンライン診療も実施中! ご予約はウェブから

1617 Parker Ave, Fort Lee, NJ 07024
tel. 201-461-0130 ※日本人スタッフ常駐

各種保険対応 | ご予約はこちらから



山縣 歯科 医院

日本歯科大学
歯学部

Ren Yamagata, D.D.S.
The Helmsley Bldg.
230 Park Ave., Suite 525
NY, N.Y. 10169
212-867-1188
土曜も診療しております!

HPはこちら
から

電話一本で広告掲載!
212-431-9970
adsales@trendpot.com www.ejapion.com

ジャピオン営業部まで

古川 歯科

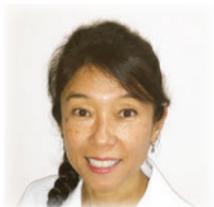
General & Cosmetic Dentistry
Rika Furukawa, D.D.S., L.L.C.

月~木 随時予約受付中! ※金土日は休院

一般歯科 小児歯科

審美治療(ホワイトニング)

クラウン・ブリッジ



お問合せ・ご予約はお電話で Tel: 212-355-7616 rikadds@gmail.com
www.rikadds.com 230 East 48th Street, Suite 1-C, NY, NY 10017 (bet. 2nd & 3rd Ave.)
各種保険対応しております

Dr. ロバート・リップシャッツ | 一般歯科・審美歯科

Robert D Lipschutz, DMD, PC

General & Cosmetic Dentistry

日本人スタッフ常駐

土曜日も一日中診療

米国各種保険 / 日本国民・社会保険
コロナ感染対策は徹底しておりますので、安心してご来院ください!

火 水 金 土 9am-6pm 木 10am-8pm
212-752-3001
24時間緊急電話対応有

www.dr Lipschutz.com info@dr Lipschutz.com
57 W. 57th St., Suite 705, New York, NY 10019
(57丁目と6番街の北東の角、日本クラブから徒歩1分)



歯医者さんはじゃぴおんで

広告掲載のお問い合わせは tel. 212-431-9970 営業部まで adsales@trendpot.com www.ejapion.com



ニュースダイジェスト

1週間のNY近郊の話題をチェック

ニューヨークシティ

移民に労働と教育を

連邦政府に要請

先月31日、ニューヨーク市のエリック・アダムス市長が集会を開き、難民申請者が労働許可証と教育を受けられるよう連邦政府に支援を要請すると発表した。同日付ABC7ニューヨークが伝えた。30日にキャシー・ホークル知事が連邦政府と協議し、31日より税関・国境取締局アプリでの入国申請に受理通知の送信を開始、国土安全保障省が近く難民申請受付のリソースを提供する。また追加支援6億ドルを議会に要請した。昨年、移民子女約1万9000人を受け入れた公立学校は、さらに数千人が入学する新学期にESL教師3400人、バイリンガル教師1700人増員した。

マンハッタン

古い水道管が破断

交通網が一時停止

先月29日早朝、マンハッタン区のタイムズスクエア近くで直径20インチの水道管が破断し、周囲が浸水して交通網が一時停止した。30日付NY1が伝えた。タイムズスクエア駅構内には約200万ガロンの水が流れ込み、地下鉄1、2、3号線が運行停止。地上では7アベニューの西39〜41ストリート間が通行止めとなった。



ニューヨークシティ

レイバーデーの週末

ドローンで安全強化

NYPDは先月31日、レイバーデーの週末に行われるイベントの監視にドローンを使用すると発表した。同日付ゴツサミストが伝えた。パーティーの騒音などの通報にドローンを派遣し、画像を本部に送信し、現場に向かう警官の数を決定する。2020年に5人が射殺されるなど、ジュベのお祭りやウエスト・インディアアン・パレード周辺では過去に暴力事件が起きており、パレードが行われるブルックリン区の中心や南部に警官数千人を動員。週の初めには地元分署が「ギャングリーダー」と協力して停戦警告を飛ばした。一方で活動家は警察の取り締まりは過剰だと批判した。

ニューヨークシティ

大規模な山火発生

その後小型機墜落

2日、オージャン郡レイシー郡で大規模な山火事が発生、その後近くで小型飛行機が墜落。3日付NBCニューヨークが伝えた。州森林消防局は2日午後11時40分頃に山火事の報告を受け、翌日の早朝に同郡のミラー・エア・パーク近くで軽飛行機が墜落し、パイロットが死亡。他に乗機者はいなかった。当局は山火事の発生が先だったため、墜落事故が火事の原因ではないと見ている。当局は、山火事はこの時期の「異常に乾燥した」状況が原因と述べ、SNSで周辺からの避難を警告した。山火事の範囲は831エーカーにまで広がった。

ブルックリン

2歳児を殺害

睡眠の妨害を理由に

先月27日にブルックリン区ベルゲンビーチで、同居していたガールフレンドの2歳の息子を殺害した男が事情聴取に対し、就寝中に子供に起こされたため



クイーンズ

マリファナ臭に苦情

全米オープン会場

クイーンズ区のフラッシング・メドウズ・コナ・パークで開催中の全米オープンテニス会場で、マリファナの臭いがしたと選手やファンが証言した。先月30日付CBSニューヨークが伝えた。28日に17番コートでの試合中にマリファナの臭いがすると主審に訴えたほか、他の選手やファンからも証言があり、全米テニス協会が調査を実施。監視カメラ映像で会場内でマリファナ喫煙があった証拠はなく、近くの公園からの臭いである可能性がある。ニューヨーク市ではマリファナは合法だが、会場内や全ての市営公園では喫煙は禁止されている。

ブルックス

クリケット場建設

地元議員や住民が反対

来年5〜6月のクリケットワールドカップをアロンクス区のパークコートランド・パークで開催する案に、地元選出議員や住民らが1日に記者会見を開いて反対を表明した。2日付NY1が伝えた。20エーカーの既存のクリケット場を利用した最大3万4000人収容の仮設スタジアムの建設が来年1月にも始まる。市は1億5000万ドルの経済活動と数千の雇用を生む可能性があるとするが、リッチー・トレス下院議員は「地元同意も公的手続きもなく、地方自治体が公有地を民間組織に長期間使用させることはできない」とし、工事延期のための法的措置を検討すると話した。

コネティカット

救助された子犬

消防署に「就職」

コネティカット州イーストヘブンで、約50度の暑さとなった車内に閉じ込められた子犬が救助された。消防署に引き取られた。先月31日付PIX11が伝えた。イーストヘブン消防隊員が子犬を発見した時、周囲には誰もおらず、道具を使って車を開け、動物管理担当者が保護した。マシュー・マルカレリ署長は「飼い主が子犬を放棄したため、署の一員にすると決めた」と話した。町長が市民から名前を募集すると7000通の応募があり、リッダースと名付けられた。リッダースの仕事は街のコミュニティ・エンゲージメントで、隊員のサポートも行う。



MADISON DENTAL LOFT

WHERE PASSION FOR PERFECTION MEETS PATIENT'S SATISFACTION

診療内容

デジタル歯科 Digital Dentistry

一般歯科 Same day Dentistry

緊急歯科 Emergency Dentistry

インプラント Implants

口腔外科 Oral Surgery

神経治療 Endodontic

歯列矯正 Orthodontics

歯周治療学 Periodontics

ブリッジ/義歯 Bridges / Denture

ホワイトニング Whitening

クラウン/ラミネートベニア Crowns / Veneers



Dr. Yohan Kim DMD FICOI

ペンシルベニア大学医学部をトップ10で卒業。歯科の優等生協会Omicron Kappa Upsilonメンバーの一員。ヘルビュー病院一般歯科研修医(GPR)を首席で卒業後、現在はニューヨーク大学院インプラント学、およびウクライナとコロンビアのインプラント手術プログラムの指導医を務める。ハイオッセン・インプラント(Hiossen) AICプログラム、ヘルビュー病院の成人歯科・口腔顎顔面外科と提携。

痛みの少ないレーザー治療を取り入れ、虫歯や歯周病からインプラントや義歯まで幅広く対応。各専門医にお任せください。

即日のデジタル歯科治療はより正確で予測的。来院回数を最小限に抑えます!

CBCT

CBCT(Cone beam computed tomography)は特別なX線機器で、歯・軟部組織・神経経路、骨の3D画像を、一度のスキャンで撮る事ができます。また、口腔手術とインプラント手術を受ける必要がある場合は、事前にCBCTで撮影する必要があります。

Cerec Digital Scanner

デジタルスキャナーを用いて、あらゆる角度から歯の健康状態を正確に捉えます。

Cerec Crown Milling Machine

一回の治療でクラウンの作成を行いますので、来院回数を抑える事ができます。

11月30日まで オフィスホワイトニングのキャンペーン実施中



詳細はオフィスまでご連絡ください。

*コロナウイルス感染予防対策を徹底しています! 安心してご来院ください。

お問い合わせはこちらから



MADISON DENTAL LOFT

30 E 40th St. Suite 806, New York, NY 10016 TEL : 646-687-7898 (日本語対応可) / Email : info@madisondentalloft.com <診療時間>月~金 9am-6pm、土 9am-3pm 各種保険対応

お子様がクリーニングと検査を受けられる際は、無料でセカンドオピニオン・矯正の相談、学校提出用の健康診断書を作成します。

NYジャピオン厳選!

WEEKLY CALENDAR

9/8▶9/14

映画

8日(金)公開

My Big Fat Greek Wedding 3

【出演者】ジョン・コーベット、ニア・バルダロス
【ジャンル】コメディ/ドラマ (PG-13)

ガスの死後、家族との再会のためにギリシャを訪れたポルトカロス一家の抱腹絶倒の心温まる旅を描く、人気ロマンティックコメディのシリーズ第3弾 (focusfeatures.com)

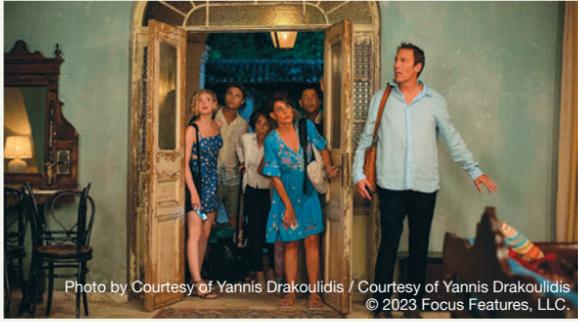


Photo by Courtesy of Yannis Drakoulidis / Courtesy of Yannis Drakoulidis © 2023 Focus Features, LLC.

8日(金)公開

The Nun II

【出演者】タイッサ・ファーマー、ボニー・アーロンズ
【ジャンル】ホラー/ミステリー (R)

1956年にフランスで起きた神父殺人事件をきっかけに世界に悪が蔓延する。シスター・アイリーンは人々を救うため、恐怖のシスター「ヴァラク」と対峙する (thenun-movie.com)



©2023 WARNER BROS. ENT.

音楽

8日(金)、9日(土)

Arctic Monkeys

Forest Hills Stadium (1 Tennis Pl., Forest Hills, NY 11375 / arcticmonkeys.com)
ロンドンオリンピック開会式でも演奏した、イギリスを代表する人気ロックバンドの北米ツアー (\$153.12~)

9日(土)、12月28日(木)、2024年1月19日(金)

Aerosmith: PEACE OUT The Farewell Tour with The Black Crowes

UBS Arena, Prudential Center, Madison Square Garden
詳細はウェブサイト参照 (aerosmith.com)
デビュー50周年を迎えたロックバンドがキャリア最後の北米ツアーで名曲の数々を聴かせる (\$108~)

イベント

8日(金)~10日(日)

The Curtain Up Broadway Festival

Times Square (Broadway bet. 45th & 47th Sts. / timesquarenyc.org)
歌や踊りのパフォーマンス、シンガロング、パーティーなどミュージカルファン必見の屋外イベント (無料)

8日(金)~10日(日)

Queens County Fair

Queens County Farm Museum (73-50 Little Neck Pkwy., Queens, NY 11004 / queensfarm.org)
さまざまなコンテストやゲーム、パフォーマンスを実施。フードやクラフトなどのベンダーも出店 (無料)

10日(日)、10月8日(日)、11月12日(日)

Second Sundays

Pioneer Works (159 Pioneer St., Brooklyn NY 11231 / pioneerworks.org)
4~11月の第2日曜日、ライブ音楽、フード、アーティスト

トのオープンスタジオ、プログラムを実施 (無料)

14日(木)~24日(日)

The Feast of San Gennaro

詳細はウェブサイト参照 (sangennaronyc.org)
西暦305年に殉教したナポリの聖人をお祝いするお祭り。パレード、イタリア料理や文化を体験 (無料)

~27日(水)

Bryant Park Yoga

Bryant Park (New York, NY 10018 / bryantpark.org)
毎週火曜午前10時と水曜午後6時から1時間のヨガレッスンを開催 (無料だが登録が必要、マットは持参)

14日(木)、10月12日(木)

Uptown Night Market

(W. 133rd St. & 12th Ave. / maschospitalitygroup.com)
毎月第2木曜日に、市内最大級のフード、カルチャー、コミュニティの野外マーケットを開催 (入場無料)

アート

8日(金)~10日(日)

The Armory Show

Javits Center (429 11th Ave. / thearmoryshow.com)
国内外の一流ギャラリーが集まる市内最大規模のコンテンポラリー&モダンアートイベント (一般\$61.71~)

舞台

11日(月)

Table of Silence Project 9/11

Josie Robertson Plaza, Lincoln Center (10 Lincoln Center Plaza / lincolncenter.org)
2001年テロ犠牲者の冥福と平和を祈るダンサー150人のパフォーマンス。ウェブサイトでも生配信 (無料)



ブランパは 通わなくてもいい歯医者です!

最新の3Dシステムを導入した未来型歯科医院

当クリニックでは、最新のセラミックマシンと専門のスタッフにより、1日で治療を終わらせることができます。結婚式や成人式など大切なイベントまでに時間がない方、治療に時間をかけたくない方、また一時帰国中に治療を完了したい海外在住者にも満足いく歯科治療を提供しています。

特徴 1

通院1回で完了



特徴 2

型取り不要



特徴 3

カウンセリング重視



特徴 4

専属セラミスト常駐



特徴 5

最新のセラミックシステム



アメリカにいながら
予約可能!

ご予約はQRコードから!



ブランパ 大宮

Omiya Medical Dental Clinic

大宮分院

埼玉県さいたま市大宮区宮町2-24 Kビル4階
【平日】11-19時 【土日】11-19時
048-729-8114
www.blancpa-omiya.com

ブランパ 梅田

Umeda Medical Dental Clinic

梅田分院

大阪府大阪市北区曽根崎新地2-6-11 A&SビルB1F
【平日】11-19時 【土日】11-19時
06-6485-8899
www.blancpa-umeda.com

ブランパ 横浜

Yokohama Medical Dental Clinic

横浜分院

神奈川県横浜市西区南幸2丁目14-16
第6浅川ビル4階
【平日】11-19時 【土日】11-19時
045-624-8833
www.blancpa-yokohama.com

ブランパ 名古屋

Nagoya Medical Dental Clinic

名古屋分院

愛知県名古屋市中村区椿町16-19
プリンシパル名駅ビル6階
【平日】11-19時 【土日】11-19時
052-459-0031
www.blancpa-nagoya.com

24時間受付!メール相談・お見積

ブランパ、ブランパ大宮、ブランパ梅田

検索

気になるネタを紹介! ニューヨークトピックス

ニューヨーク育英学園
「オンライン国算教室」開講中

ニューヨーク育英学園

【日時】開講中(毎週日曜午前9時~午後12時30分)
【場所】オンライン(Google Meet使用)
【料金】詳細はウェブサイト(QRコード)にて確認
【お問い合わせ】TEL: 201-947-4707 / onlinekokusan@gmail.com



ニューヨーク育英学園ではオンラインにて国語と算数のクラスを開講している。同学園の教師による本格的な指導で、日本語の文章を正しく深く読む力をつけるとともに、算数の学習では、計算力だけではなく考える力を身につける授業を展開。先生やクラスメイトとの意見交換や質問もライブでできる。対象は小学1~5年生。お問い合わせは電話またはメールより。



ジャパン・ソサエティー 語学センター
日本人対象の「英会話教室」秋季講座開講

ジャパン・ソサエティー

【日時】2023年10月~12月(レベル毎の曜日、時間はウェブサイトより確認)
【場所】オンライン(Zoom)
【料金】会員260ドル/非会員290ドル(全10回)※早期登録割引あり
【お問い合わせ】TEL: 212-715-1269 / language@japansociety.org



ジャパン・ソサエティーでは、日本人向けに構成された「英会話教室」を10月より開講。オンラインで開催の本コースはアメリカ国内だけでなく、日本や他の国・地域からも参加可能。9月14日には無料体験講座も開催。本講座以外にも、「日本語教師養成講座」や「書道講座」などもオンラインにて開講。詳細はウェブサイトより。



米国永住権の抽選
申請代行を受け付け中

ドイカメラ

【日時】受け付け中
【場所】51 E. 46th St.
【料金】代行料(写真撮影~応募登録)59ドル95セント※9月中は5ドルオフの早割あり
【お問い合わせ】TEL: 212-661-0876 / doicamera@gmail.com



ドイカメラは現在、米国永住権の抽選申請プログラム(DVプログラム)の申請代行の申し込みを受け付けている。写真撮影から応募登録までの代行料が、59ドル95セント。併記者(配偶者・子供)は1人につき19ドル95セント。登録に必要な規格写真のデータのみは25ドル。詳細は店頭、ウェブサイト(QRコード)より。

SYSCOM ハイブリッドセミナー
『生成AIが切り拓く新しい世界とMicrosoftの変革』

SYSCOM GLOBAL SOLUTIONS INC.

【日時】9月20日(水)午後3時30分~6時(EDT)
【場所】日本クラブ(145 W. 57th St., 6FI)※オンラインでも同時開催
【料金】無料
【お問い合わせ】syscomgs.com/ja/event/dx/microsoft-generative-ai/



Microsoft オフィシャルパートナーであるSYSCOMは、MicrosoftのDXスペシャリスト鈴木貴雄氏を基調講演の講師に招き、セミナーを開催する。生成AIとは何か、生成AIのビジネス活用、そしてMicrosoftとOpen AIの連携による展望について語る。講演後はパネルディスカッションや懇親会も予定している。参加申し込みは上記URLまたはQRコードより。

第17回秋のヘルスフェア
無料オンラインセミナー「大丈夫ですか?あなたの骨密度」

ニューヨーク日系人会、FLAT・ふらっと

【日時】9月15日(金)午後8時~9時30分(EDT)
【場所】オンライン(Zoom)
【料金】無料
【お問い合わせ】flatjp.org/event-23-fallhealth



更年期になると気になる骨密度に関する小さな不安や疑問、予防方法について、産婦人科専門医で、FLAT婦人科がんプログラム臨床アドバイザーの鈴木幸雄医師が解説する。申し込みは9月14日(木)午前8時までに上記URLまたはQRコードより。



第17回秋のヘルスフェア
ライフ・バランス・ワークショップ「テーマ:言い争い」

ニューヨーク日系人会、All Is Well Coaching

【日時】9月16日(土)午後8時~9時30分(EDT)
【場所】オンライン(Zoom)
【料金】無料
【お問い合わせ】forms.gle/hcDnSgZRa7cCUUbA



私たちの日常でもたびたび起こる「言い争い」。本ワークショップでは、参加者から「言い争い」に関する相談を受けながら、その背後にある双方のエゴや恐れ、自分への愛情と相手に伝えきれない気持ちをどのようにすれば良いかなどを話し合い、解決の糸口を探る。参加申し込みは上記URLまたはQRコードより。



トリストラン歯科

Tristan Lue, DDS

- 一般歯科
- 審美歯科
- インプラント
- 歯周病治療
- インビザライン
- クラウン治療
- レーザー治療
- 神経治療

● 日本語対応は Reina が Kana まで! ●

Solea社製
Solea Dental Laser
歯科用レーザー治療!

治療音が無く、
ほぼ痛みを伴わない
素早い治療が可能!
出血や腫れも
ありません



デジタル・インプレッション・システム
iTero Element Scanner



インビザライン治療!
安全性が高く、
歯の状態を正確に
捉え、虫歯の検出も
同時に可能!

CBCTの機械も
取り入れてます!



手術なしで
お悩みを解決

歯科医院で行う
ボトックス治療

顎関節症、歯ぎしり、食いしばりによる歯への負担をボトックスで治療できます。またコスメティックを目的とした、シワやエラの解消にも効果があります。



歯型の3Dスキャンから、
最終クラウンの作成・
装着までの治療を

一度の来院で完了!

Dentsply Sirona社製
「CEREC」を導入した
デジタルクラウン治療!

「ジャピオンを見た」とお伝えください!

初回相談 無料

お子様のチェックアップ、学校用のメディカル・フォームも受け付けているので、お母さまも安心して、ご相談ください。

MUFG保険を含む各種保険を受け付けております

コロナ感染予防対策を
徹底しています!

- スタッフと患者の体温を測定。
- 個室でのUVフィルター、消毒剤の設置。
- スタッフは定期的に検査を受診。
- 患者同士の接触を最小限に抑えるための予約システム。

患者様
一人一人を
しっかりケア
いたします



Dr. トリストラン
NYU歯学部を卒業後、10年以上NYで歯科医として勤務。インプラント、インビザライン、親不知、ルートチャンネル、クラウン治療を専門とする。

住所 70 West 36th Street, #10A, NY, NY 10018 (bet 5th & 6th Aves.)
TEL 646-866-7773 E-mail drtristanlue@gmail.com

診療時間 月-金:8am~6pm
土:9am~5pm 日:予約制

ご予約は
こちらから▶



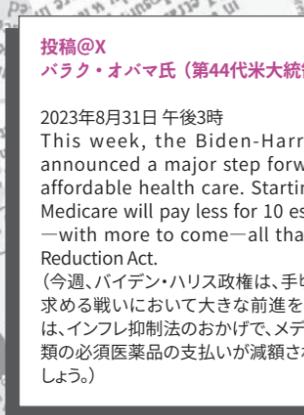
著名人の最近のSNSによる表明やつぶやきをチェック!

世界が注目する投稿



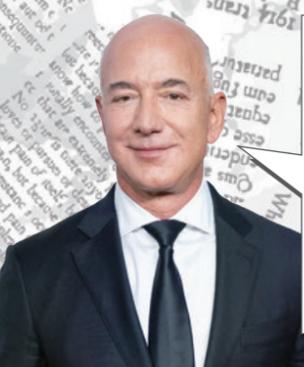
投稿@X
ジョー・バイデン氏 (第46代米大統領)

2023年9月1日 午後7時5分
Today, many salaried workers aren't guaranteed overtime pay unless they make under \$35,568 a year. This week, my Administration proposed a new rule to raise that threshold, extending over-time pay to up to 3.4 million workers.
(現在、多くの雇用者は、年収が35,568ドル未満でなければ、残業代が保証されていません。今週、我が政権はその基準値を引き上げ、時間外勤務手当の対象を最大340万人の労働者まで拡大する新たな規則を提案しました。)



投稿@X
バラク・オバマ氏 (第44代米大統領)

2023年8月31日 午後3時
This week, the Biden-Harris administration announced a major step forward in the fight for affordable health care. Starting in 2026, folks on Medicare will pay less for 10 essential medications — with more to come — all thanks to the Inflation Reduction Act.
(今週、バイデン・ハリス政権は、手頃な価格の医療保険を求める戦いにおいて大きな前進を発表した。2026年からは、インフレ抑制法のおかげで、メディケアの加入者は10種類の必須医薬品の支払いが減額され、今後さらに増えるでしょう。)



投稿@Instagram / Repost @laurenwsanchez
ジェフ・ベゾス氏 (アマゾン共同創設者)

2023年8月11日
ジェフと私はマウイ島で起きていることに心を痛めています。私たちは、多くのものを失った全ての家族と、壊滅的な打撃を受けたコミュニティのことを考えています。当面のニーズに対応することは重要であり、注目が薄れた後の長期的な再建も必要になります。ジェフと私は「マウイ基金」を設立し、継続的なニーズが明らかになるにつれ、現在および今後数年間にわたってマウイの復興を支援するために1億ドルを寄付します。

気になるネタを紹介! ニューヨークトピックス

植村花菜 (Ka-Na) 4年ぶりのソロライブ ノーホーのJoe's Pubにて

植村花菜 (Ka-Na)

【日時】9月11日(月)午後7時～
【場所】Joe's Pub (425 Lafayette St.)
【料金】32.5ドル(サービスチャージ含む)
【お問い合わせ】publictheater.org/productions/joes-pub/2023/k/ka-na/

大ヒット曲「トイレの神様」で知られるシンガーソングライターの植村花菜 (Ka-Na)さんによるライブがJoe's Pubにて開催される。彼女にとってパンデミック以降初となる4年ぶりのニューヨークでのソロライブで、第二子出産前最後のライブとなる。チケットは上記URLまたはQRコードより。



第19回 多摩美術大学校友会ニューヨーククラブ展 「ホーム・アウェイ・フロム・ホーム」

多摩美術大学校友会ニューヨーククラブ

【日時】9月19日(火)～10月2日(月)午後12時～6時(月～木)、午後12時～3時(土)、金・日休 ※最終日は午後3時閉館
【場所】Tenri Gallery (43A W. 13th St.)
【料金】無料
【お問い合わせ】nycoo.com/tamabi/



故郷を離れた作家達が、「日本」を意識することにより個々の内奥を見据え、ニューヨークという世界のアートマーケットの中心での研鑽がもたらす、自らの殻を破るような、創造の成果を発表する。Rokhyun Baek個展も同時開催。レセプションは9月21日(木)午後6時～8時。

在米者向け「終活」ウェビナーシリーズ開催 相続対策などの役立つ情報をお届け

くらしフィード

【日時】9月21日(木)～ 毎週木曜 午後8時～9時(EST)
【場所】オンライン(Zoom)
【料金】無料
【お問い合わせ】pro.kurashifeed.com/shukatsu-seminar-series/



本セミナーでは、相続対策から日本国籍を放棄した方の帰化申請、墓じまいや海洋散骨の基礎知識、高齢年金の請求方法、帰国後のすまい探し、高齢者向けの住宅事情など、各分野の専門家が、週替わりで最新情報をお届けする。セミナー後には参加者限定のアーカイブ公開や個別相談会も実施。各週のテーマや参加申し込みは上記URLまたはQRコードより。



日本診療所

Nippon Medical Office

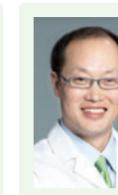
診療科目

- 一般診療科 (総合科・婦人科)
- 整形外科
- 下肢整形外科 (足病科)
- ペインマネジメント
- スポーツ医学
- 理学療法 (リハビリテーション)

ペインマネジメント

スポーツ(テニス、サッカー、ランニング、ダンスなど)による怪我はもちろん、様々な痛みやお悩みを、日本診療所の痛みのスペシャリストが解決いたします。

医師紹介

 <p>Dr. 橋 英俊 スポーツ医学科、下肢整形外科、足病科、ペインマネジメント、骨折、外反母趾、陥入爪、足底の痛み、皮膚疾患、PRP (遺伝子治療)。</p>	 <p>クワン・パーク, PT 理学療法ーリハビリテーション、スポーツ療法、筋肉痛、筋膜炎、術後の機能回復等、スポーツ医学、ペインマネジメント。</p>	 <p>Dr. ヤム・トーマス 整形外科、NYUメディカルスクール整形外科教授、スポーツ医学科(サッカー、ダンス等)NYUランゴーンホスピタル(整形外科専門病院)、ペインマネジメント。55 E. 86th ST. #1A</p>
 <p>Dr. クイノマーティンMD 整形外科、ニューヨーク大医、スペシャライズドに頸椎・胸椎・腰椎・腰の痛み等の複雑な背骨の手術、Co-ordination w/Neurosurgeon、多数研究論文著書。55 E. 86th ST. #1A</p>	 <p>小柳乃里子 NP-C 一般診療、内科、婦人科、学校検診、健康診断、人間ドック、予防接種、サイコロピ。女性特有の悩み、生理不順や更年期障害など、「このくらいは我慢しよう」と思わずにご相談ください。</p>	 <p>Dr. グプタ・サルMD NYU準教授。ブラウン大学卒業、マウントサイナイ医学部卒業。NYUで手及び上肢整形外科を専門とするプログラムを終了。専門は手・上腕に関するすべての問題。740 BROADWAY #605</p>

各種アメリカの保険、海外旅行者保険(キャッシュレスで診察可能)等を扱っています。また、保険をお持ちでない方もご相談ください。

土・日曜も緊急診療 917-952-7405 24時間緊急医療相談・診察のみ

「お問い合わせ」「診療のご予約」はこちらから



Manhattan Westchester 212-213-3100 130 E. 40th St. Suite #1200 (Lexの角), New York, NY 10016 111 North Central Ave., #231, Hartsdale, NY 10530

New Jersey 917-952-7405 355 McCloud Dr., Fort Lee, NJ 07024

Overseas Japanese Family Dental P.L.L.C. 海外邦人歯科クリニック

アメリカでの歯科治療は 確かな技術を持つ専門医に お任せください 歯科保険使用可

- **Prosthodontist** 補綴専門医(クラウン・ブリッジ・インプラント) BoChun, D.D.S. 前コロンビア大学歯科補綴専門医課程、臨床教授
- **Pediatric Dentist** ... 小児歯科専門医 Robert Limb, D.M.D.
- **Orthodontist** 矯正歯科専門医 Hyun Park, D.M.D.
- **Periodontist** 歯周病専門医 Robert Weber, D.D.S. Touro college of dental medicine、臨床教授
- **Endodontist** 神経(根管)治療専門医 Shiang Shih Huang, D.M.D.

当院の歯科医は全て専門医(スペシャリスト)。コロンビア大学、ニューヨーク大学卒業の専門医がお口の中全体の機能回復に努めた治療を心がけています。日本人の患者さんを25年診察しています。歯科矯正無料コンサルテーション。



MANHATTAN 20 E. 46th St., Suite 601 (bet. Madison & 5th Aves.)
①212-751-5648 診療時間 Mon, Tue, Thu & Fri ▶ 8:30am - 5:30pm Wed ▶ 8:30am - 7pm

MAMARONECK 1600 Harrison Ave., #105, Mamaroneck, NY 10543
①914-698-3800 診療時間 Mon-Wed ▶ 8:30am - 5:30pm Thu & Fri ▶ 8:30am - 7pm Sat ▶ 8:30am - 6pm



三上麟太郎 Rintaro Mikami

1995年、東京都生まれ。ジャズドラマー、パーカッショニスト、作曲家。21歳で渡米し、ニュースクール大学を卒業後はニューヨークを拠点に活動し、これまでに数々のライブ公演やレコーディングに参加。Canopus Drumsのエンドーサーを務める。
Instagram: @rintaro_mikami
rintaro-mikami.com



仲間とのセッション風景



アルバム制作に関わったメンバー



三上麟太郎
1st Album
『First Fish』
全9曲

Rintaro Mikami - Drums
David Truilo - Tenor Saxophone
Omri Bar Giora - Guitar
Henry Plotnick - Keys
Bar Filipowicz - Bass
Lily Resnikoff - Vocal
Ariel Bart - Harmonica
Designed by Laney Lai



初のアルバム「ファーストフィッシュ」発売記念ライブ

日時: 9月20日(水) 午後7時開場
会場: Nublu
住所: 151 Loaisida Ave.
nublu.net



**ニューヨークで活動する
注目の若手アーティストを紹介**

ニューヨークを拠点にジャズドラマーとして活動する三上麟太郎さん。12歳の頃に独学で始めたドラム。大学生の頃にジャズと出会い本格的にこの世界へ。9月に初のアルバム「ファースト・フィッシュ」をリリース。第二の故郷に想いを馳せて作曲したという今作について話を聞いた。

上さんがドラムを始めたきっかけは、父親が休日ロックバンド、クイーンのライブ映像を観ていた時のこと。自然とドラムに目が奪われたんだそうだ。昔バンド活動をしていた父親から、家にあった古いスティックで基本的な叩き方を学び、音楽に合わせてソファを叩くようになり、その後、電子ドラムで本格的にスタート。吹奏楽部や軽音部に所属した経験もなく、全て独学で、高校生の頃はロックバンドを組んでいたという。大学1年生の時にドラムのレッスンを本格的に受け始める。その恩師の影響でジャズの世界に入るようになったそうだ。2016年に恩師と共にニューヨークを訪れ、有名なジャズクラブを巡り、プロたちの生演奏に実際に触れたことで刺激を受け、翌年にジャズを学ぶべく留学を決意。

ジャズの面白さ

「実は、幼少期から音楽が好きで、祖父がかける古いジャズやビッグバンドのレコードを聴きながらリズムにのるのが好きでした。時々僕から祖父にアレをかけて!と曲をリクエストすることもあったようです」と、子供の頃からジャズに触れる機会が実はあったと話す。ジャズの面白さについて聞くと、「即興性と自由な感性だと思います。トップクラスのミュージシャンでも演奏がうまくいかないこともあります。アドリブや掛け合いなど、プレイヤーの個性がでる音楽なので。演奏が凄と思ったら、どこが凄いか考えて、あの時のサクソスがいいのか、ドラムがいいのか、発せられるエネルギーがかっこよかったのかなど、自分なりに追求しています」と自身がなぜジャズに惹かれるのかを教えてくださいました。

第二の故郷鹿児島への想いを曲に

中学生の時に、鹿児島県の口永良部島(くちのえらぶじま)という小さな島で山海留学を体験したという三上さん。大自然の中で2年間暮らしたことで、生きる糧や自

然に対する考え方、アーティスト的な感性や創造性など、色々な面においてインスピレーションを受けたという。「島は僕の心の拠り所です」と話す三上さんは、音楽の道を志す今、時々島のことを思い出しては、また訪れる日を目指して自分を鼓舞しているという。「ピアノに向かうと自然と島の情景が頭に浮び、気づいたら書き上げた曲の大半が島に繋がるような作品になったので、今回アルバムにすることにしました」と第二の故郷へ想いを馳せる。

今作のタイトルでもある「ファースト・フィッシュ」という曲は三上さんが作詞作曲をし、友人のリリー・レスニコフさんがボーカルを担当し透き通るような声で歌い上げている。「彼女は仲の良い友人で、僕がよく島のことを話すと、島をイメージした曲作りに対しても共感してくれていたの、よき理解者ということもあり、ボーカルは彼女がいけないと思いましたが」と話す。また、同曲のPV撮影はドラマチックに仕上げるため、ロングアイランド地区にあるファイヤーアイランドで撮影を行ったそうだ。

自由でオープンな意見を言える仲間

今作に携わったメンバーは全員、学生時代に会った仲間なんだそうだ。全て自分で9曲を用意し、イメージや要望をメンバーに伝えて曲を完成させていくという作業を初めて経験し、仲間との共同作業に多くのことを学んだという。「ライブ演奏も、アルバム制作も、自分一人の力では完成できないのは承知の上ですが、僕はドラムに関しては知識はあっても、コードやハーモニーのことに限っては彼らの方が知識が豊富なので、彼らとはオープンな関係で率直にアイデアや意見をもらい、素直に取り入れたいと思いました。僕は、気の知れた仲間と切磋琢磨しながら作ったものを『作品』として残したいという考えなので、今回それを実現することができて良かった」と語る三上さん。青い海をイメージする心地よい美しい音色と、迫力があるのどこか切なく、独特の世界観が詰まった今作を是非いろいろな人に聴いてほしい。

石谷ヘルスセンター

カイロプラクティック 鍼 フィジカルセラピー

薬や手術に頼っていませんか?
自然医療で健康をサポートします



米国認定
カイロプラクティック科医
国際小児カイロ認定医
Dr.石谷三佳



米国認定
カイロプラクティック科医
機能性医学専門
Dr.ロジャー・ミッチェルDC

症状 首痛、頭痛、背骨、腰痛、肩痛、足や膝痛、椎間板ヘルニア、むち打ち、スポーツ障害、妊娠中や産後ケア

治療 カイロプラクティック手技療法、トリガーポイントセラピー、レーザー治療、椎間板減圧治療



理学療法士
Dr.ヘンリー・チョイ DPT

症状 リハビリ、交通事故の後遺症
治療 筋肉や靭帯の回復



国家鍼灸東洋医学認定委員会 (NCCAOM) 認定鍼灸師
Dr.リー・ヘオン

症状 神経系疾患、神経痛、めまい、不眠、リウマチ
治療 鍼治療、カップリング



自然療法士
Dr.ヒメイラ・クライシND

症状 一般総合内科
治療 可能な限り、副作用を避けるため薬などでの症状の抑制は避けず。

Call (201) 302-9993
www.IshitaniHealth.com
1600 Parker Ave., Fort Lee, NJ 07024

ZOCDOCで
予約可能



ニューヨークミッドタウン産婦人科
NY Midtown OBGYN

Quality care in the heart of Manhattan and Westchester



ウェストチェスターロケーション
Grand Opening

※建物の入り口、駐車場は建物の裏にございます。

日米両国での豊富な診療経験を基に、低い帝王切開率を誇る当院では、日本人の患者様が外国での入院、出産、手術に不安なく向き合えるよう努めています。婦人科のお悩み、検診を含めお気軽にご相談ください。



当院院長
安西 茲医師
Dr. Yuzuru Anzai
MD, FACOG



澤井 未央医師
Dr. Mio Sawai
MD, FACOG

Mamaroneck 1600 Harrison Ave., Suite G104-5, Mamaroneck, NY 10543
Midtown 800 2nd Ave., Suite 815, New York, NY 10017
TEL (646)-292-3030 **FAX** (212)-883-5852
Email info@nymidtownobgyn.com



ジェフリー・アン耳鼻咽喉科
Jeffrey M. Ahn, M.D. PARK AVENUE MEDICAL CENTER



耳鼻咽喉 いびき治療 アレルギー 蓄膿症
drahnt.com
コロビア大学医学部
耳鼻咽喉科教授歴20年
顔面形成外科クリニックディレクター
睡眠障害外科治療ディレクター
米国協会認定耳鼻咽喉科専門医
米国協会顔面形成外科専門医
America's Top Physiciansに認定
ABC・CBS・NBC・BBC TVニュース、ウォールストリートジャーナルにて、いびき治療を始めとする最新手術(レーザー&ラジオフリークエンシー手術)を紹介。World News Tonight (ABC)にて、いびき最新治療のインタビューが放映。

診療科目
●アレルギー性鼻炎 ●いびき治療・最新手術 ●鼻づまり
●蓄膿症ーバルーン拡張術 (Balloon sinuplasty)
●舌癌 ●甲状腺 ●中耳炎 ●扁桃腺炎
●声帯ポリープ ●アレルギー治療
●アレルギーテスト ●小児耳鼻咽喉科

●患者同士の接触を最低限にするため、クリニックの予約管理システムを完備
●COVID-19検査済みの医師とスタッフによる完全安全診察を行っております

いびき治療手術
NY初のロボット(da Vinci®)導入
閉塞性睡眠時無呼吸症治療の第一人者

Covid-19 PCR検査
インフルエンザ予防接種
どちらも承っております

マンハッタン グランドセントラル駅近く
45 Park Ave. 1st Floor, NY 10016 (bet. 36th & 37th Sts.)
日本語 212-714-9117 **英語** 212-714-9494 **平日 9AM-5PM**
フォートリー GWブリッジ近く
1485 Palisade Ave. Fort Lee, NJ 07024
日本語 201-461-4714 **英語** 201-461-9400 **平日 9AM-5PM**
★診療の際、日本人スタッフが日英通訳サポートします **オフィス携帯番号 646-344-2359**

フレンスアカデミー 米国非営利学校法人
2歳児クラス にぎやかに開催中!!

★ニューヨーク市保健局認可 ★対面保育実施中
 ★日々の発見を大切に健康で豊かな心を育みます。
 ★全日制たんぽぽ幼稚園 時間▶9:00~15:00
 ※早朝預かり(8:00~)、延長預かり(~18:00)
 対象▶2歳~6歳
 ★文部科学省が定める幼児教育要領に準拠及び
 アメリカ幼児カリキュラムの一部を導入。

●アフタークラス
 音楽教室、いろはにほんご教室、各種クラブ活動
 ●ウィークエンドスクール(土・日)
 幼児教室、国語算数教室、国語教室、日本語教室

Friends Academy of Japanese Children's Society
 310 W 103rd St, New York, NY 10025
 (Between, West end Ave, & Riverside Dr)
 Phone: 212-935-8535 Fax: 212-813-0122
 friends.nykuei@gmail.com
 www.Japaneseschool.org

SHIHO PHOTO NYC
 マンハッタンを中心とした撮影で
 記念のお写真を残しませんか?

- ・ファミリーフォト
- ・マタニティーフォト
- ・カップルフォト
- ・ポートレート
- ・バースデーパーティ
 やイベントフォト
- ・シニアフォト(還暦など長寿の
 記念や終活の身支度など)
- ・NY旅行の記念フォト

撮影の内容から撮影場所のご希望など、丁寧にヒアリングを重ね、唯一無二なお写真が残せるよう、ご相談させていただきます。

料金や日程などのお問合せ
 右記QR CodeからInstagram DMIにて
 またはEmail: shihophotonyc@gmail.comまで
 ご気軽にご連絡ください。

Photographer
 SHIHO
 NY在住。2児の母。日本の美術大学とNYの
 アートスクールにて写真を学んだのち、フ
 ーランスとして活動。@SHIHOPHOTONyc

Bluedata International Institute

オンラインクラス 毎月開講中

★多様なコース★
ESL TOEFL
 発音矯正 英会話
 複数セメスター登録、
 高出席率者etc...

特別割引あり

経験豊かな教師陣はネイティブスピーカー
 リーズナブルな授業料
 午前・午後・夜間・週末のスケジュールあり
 プライベートレッスンあり
 10週間授業 + 4週間パッケージ
 10週間授業 + 10週間授業 + 8週間パッケージ(高出席率のみ)

www.bluedataesl.com / info@bluedataesl.com
 お問い合わせは 日本語で 500 8th Avenue, Suite 800 (bet. 35th & 36th St.)
212-683-6250

日本からの新入生、他校からのトランスファー学生も随時募集!

日本人特化の英会話家庭教師
Strong English Services

自宅・オフィス・カフェでも! 希望の場所で、フレキシブルに対応

★日本人が抱きやすい疑問を抑えた
 レッスンや法律用語まで!
 ★各生徒に合わせた独自の
 教材で素早く学習!

ジェニファー・ストロング

**無料トライアル
 レッスン受付中!**
 ご予約・ご質問は
 メールにて

サバイバルコース / NYに来たばかりの方
 生活に役立つレッスン+英語サポート。
 ※配送、ID取得等の手配も承ります。

プロフェッショナルコース
 ビジネスパーソンや法学生、弁護士の方
 ビジネス・法律英語、レジュメ・面接・ボイスコー
 ーキングなど。

キッズレッスン / 幼稚園から中学生まで
 最短75分のレッスン。
 兄弟や友人で時間の分割が可能です。

料金は1時間あたり\$50~\$80前後
 (場所やコースによって異なります)
 コースやその他詳細はウェブサイトより▶▶▶

strongenglishservices@gmail.com

広告掲載は実績のNYジャピオン

adsales@trendpot.com www.nyjapion.com
 tel. 212-431-9970

効果重視!

J+MED on Madison
 Japanese Medical Care, PLLC

本院オフィス完成!

New Address
424 Madison Ave, 7th Fl
New York, NY 10017
TEL: (212) 204-8567
 (電話番号に変更はありません)

グランドセントラル駅
 徒歩圏内の便利な場所です。

医療や健康の事は、当院まで
 お気軽にご相談下さい。
電話: (212) 204-8567

Corner of Madison and 49th St.

**ワンストップの診察・治療で
 皆様の健康をサポート致します。**

J+Med on Madison は、疾病予防から診断による包括的できめ細やかな
 総合医療サービスを実現する事によって、全ての日本人の方が健康で安心
 した海外生活を送れるように設立された総合医療施設です。

中釜 知則 医師 予防医学・家庭医療
 広島大学総合科学部卒業、セーバー医科大学卒業、イリノイ大学シカゴ医学部産業 / 予防
 医学科卒業、イリノイ大学シカゴ公衆衛生大学院修士課程卒業、イリノイ ヒンズデル病
 院家庭医学インターンシップ修了、イリノイ大学病院 産業 / 環境医学レジデンス修了。
 米国予防医学会および米国産業・環境医学会認定医。

総合医療施設

ミッドタウン本院 424 Madison Ave, 7th Fl, New York, NY 10017 / (212) 204-8567
 ウェストチェスター院も近々開業予定です。
 (現在はオンライン診療を行っております) info@jmedny.com jmedny.com

寄り添い、お守りします。

この店の
話題を
ひとくち

アロカ

インドの伝統とモダンを優雅に
表現するミシュランレストラン

ワンランク上のインド料理体験ができると評判のアロカはオープンし今年で7年目を迎える。インドの伝統料理をモダンなテイストで堪能でき、洗練されたカクテルメニューも豊富だ。2001年にミシュラン星を獲得し、その後数々のガイドブックにも掲載される人気店だ。

ゲストが一度に複数の料理を味わえる小皿料理を中心に、グルテンフリーやビーガン、ベジタリアン、乳製品不使用の料理も揃い、食の多様性にも対応したメニューがあり、友人との食事でも気兼ねなく訪れられるのも嬉しい。中でも特に人気の「チョレーバトゥーラー」は、ひよこ豆をふんだんに使用した甘味とスパイスがほどよく効いたカレーで、ランチ限定メニュー。ディナーメニューで人気のある「チキン・コフタニハリ」は、自家製ボーンスープソースをかけた鶏ひき肉の料理で、伝統的な料理を同店がアレンジ。カクテル専属のディレクター、プラサドさんが創造するカクテルは、料理を引き立てる香り豊かなスパイスやハーブ、自家製のジュースとシロップを使用し、料理との相性を見事に体現している。



「チョレーバトゥーラー(16ドル)」は、週末のランチ限定メニュー。ひよこ豆をふんだんに使用した伝統的なインドカレーは、素材本来の味とスパイスが絡みクセになる一品



aRoqa
206 9th Ave.
TEL: 646-678-5471
aroganyc.com



(左)「チキン・コフタニハリ(28ドル)」は、自家製ボーンスープソースをかけた鶏ひき肉使用。(右)米とレンズ豆、煮詰めた玉ねぎ、コリアンダーと合わせて炊き込んだ「キチュリー(18ドル)」はヨーグルを添えて

229 E 9th St, New York, NY 10003
www.sobaya-nyc.com

Japan Village 2階にある
カフェスタンド

**9月1日(金)
グランドオープン**

石川県の老舗菓舗の
パイを使用した
アイスやかき氷など
和スイーツが楽しめます。

Instagramを
今すぐフォロー!

Japanese Bites Stand
YAMADA
934 3rd Ave., 2nd Fl.
Brooklyn, NY 11232

グルメガイド

広告掲載のお申し込み・ご相談は
トレンドポット営業部まで
212-431-9970

MAKI MAKI 本格手巻き寿司
を気軽に

10% OFF
この広告を提示して下さい

食材はすべて日本から取り寄せた新鮮なものを使用。スピーディーにお手頃価格でご提供しております。テイクアウトランチにも最適です!

パーティーやイベントでのケータリングも行っています!

Tribeca店
350 Hudson Street | 646-833-7063
Central Park South店
1369 6th Avenue | 212-245-4550
Grand Central店 (Katagiriの隣)
360 Lexington Avenue | 212-557-5733

SUSHI
RYUSEI

開店5周年記念

期間限定

8月18日～9月10日
ドリンク全て50%オフ!

接待、誕生日、アニバーサリー、ご家族・カップル、お友達同士で是非、ご利用ください!

当店のHPはこちらから→

216 E 39th St, New York, NY (2 & 3 Ave) TEL: 212-983-8880
〈営業時間〉火・水・木・日: 5PM～9PM 金・土: 5PM～10PM ※月曜定休日

うどん ラーメン 定食は THREE BOWLS RAMEN

鮮度と品質にこだわった 家庭的な日本料理を「ウッドサイド」で

うどん \$10.5~



自慢の生麺を使用
おでんうどん

\$13

ラーメン \$13~



旨辛で手が止まらない!
スパイシー味噌ラーメン

\$16

定食 (ご飯とサラダ付き) \$13~



ガツンと満たされる一皿
カルビ定食

\$18

その他ご飯ものや小皿・デザートも充実!



LIRR/MTA 7 トレイン「Woodside」駅から徒歩3分!

6328 Roosevelt Ave., Woodside NY, 11377

【営業時間】月~日: 午前11時~午後10時

☎ 718-406-9907



オンラインオーダーは
こちらから



無料デリバリーもやってます!!

能登珠洲塩

NOTO SUZU SIO

新商品



竹炭塩シリンダー

辛味が少なく焼肉・お刺身等に
おすすめです!



能登珠洲塩(一番釜)

Noto Suzu Salt

平釜で炊き上げ一番最初に取り上げる上質の塩。甘味がありサッパリとした味で、おにぎり、天ぷら、焼き物などにおすすめです。



珠洲の藻塩

Suzu-Seaweed Salt

古代の製塩に使われていた海藻・ホンダワラの旨み成分を盛り込み、炊き上げました。能登半島のきれいな海水と海藻を使用したこちらはさまざまな料理におすすめです。



珠洲の中島菜塩

Suzu-Nakajimana Salt

珠洲の中島菜塩は、七尾の中島町産。焼肉やスパゲッティー料理などにおすすめです。



珠洲の竹炭塩

Bamboo Charcoal Salt

能登半島の三年物の青竹に塩を詰め込み、炭焼き職人が昔ながらの窯で二週間以上焼き上げ、ほぐした「黒い塩」。辛味が少なく焼肉・お刺身等におすすめです。



珠洲の梅塩

Suzu-Ume Salt

当社の一番釜の白い塩を梅エキス、赤しそエキスに約三カ月漬け込み、乾燥させたピンク色の塩。梅も赤しそもすべて能登産にこだわり、当社でエキスを作っています。ほんの少し酸味があり、ほんのり梅干しの香りが残ります。おにぎり、天ぷらによく合います。



珠洲の結晶塩

Suzu-Crystal Salt

朝早い時間の静かな釜で、温度や気温がごく稀に揃った時に釜の中から出来る貴重な結晶塩です。粗めでお酒のつまみやステーキなどに適しています。

能登珠洲塩を使った料理



有限会社 新海塩産業

石川県珠洲市長橋町15-18-11

業務用サンプルをご希望の方はMasa Hongo迄、メールにてご連絡ください。
Info@MSS-NewYork.Com

お問い合わせは
共同貿易まで



SUBWAY WALKER

サブウェイウォーカー

この駅の周辺はどんな雰囲気なの？ 何があるの？
編集スタッフが歩いてリアルな情報をお届け



1 125 St 駅

アップパーウエスト編
Upper West

125St駅付近には、コロンビア大学の関連施設が多数存在する。学生だけでなく一般に無料公開している「ウォラック・アート・ギャラリー」や、一般市民向けのイベントを開催している集会スペース「フォーラム」など地域住民に開かれた施設も多い。両施設とも有名建築家レンゾ・ピアノ氏の設計事務所が建築を担当し、ガラス張りでモダンな雰囲気だ。リバーサイドには、第18代大統領となった Grant 将軍の墓地や、1912年に日本から寄贈された桜が植樹されたことから名付けられたサクラパークなどの名所も。

ジャピオンが独自に評価！

- 治安 ★★★★★
- 活気 ★★★★★
- 買い物 ★☆☆☆☆
- グルメ ★★★★★

駅周辺の気になるスポット



Kuro kuma
エスプレッソが美味しいと評判の可愛いカフェ。販売しているパンは有名レストラン「BALHAZAR」のベーカリーショップから毎朝取り寄せている。
121 La Salle St.
TEL: 917-972-4774
facebook.com/KuroKumaEspressoandCoffee/



Cotton club
1923年創業の伝統的な高級ナイトクラブ。パンデミックによる閉店を乗り越え、2022年に再オープン。ジャズやゴスペルなどの一流のブラック・ミュージックが堪能できる。
656 W. 125th St.
TEL: 212-663-7980
cottonclub-newyork.com

THE CRAFTSMAN

日中はカフェとしてコーヒーやスムージー、ヘルシーな食事などを提供し、夜はバーとしてカクテルや豊富な種類のクラフトビールを味わえる。



3155 Broadway
TEL: 212-933-0602
thecraftsmannyc.com

Dinosaur Bar-B-Que

リバーサイド・ドライブ高架橋の下に位置し、活気あふれる店内で伝統的な南部のバーベキューが楽しめる。特製ソースは全米で販売されていて人気を集めている。



700 W. 125th St.
TEL: 212-694-1777
dinosaurbarbque.com

KORIN since 1982

プロの研ぎでよみがえる切れ味！
切れなくなった包丁研ぎます



包丁の研ぎ \$25.00
研ぎ+修理やサビ取り \$35.00

セラミック包丁、冷凍包丁、ハム・パン切り包丁を除く
全ての包丁の研ぎが可能です

Korin Showroom

Mon-Thurs, Saturday : 10am - 6pm
Friday & Sunday : Closed

57 Warren Street
New York, NY 10007
212-587-7021
www.korin.com
cs@korin.com



スタッフ一同

皆さまのお越しを心よりお待ちしております



Tabata ラーメン Nippori から
居酒屋がオープンしました!



キッチンスタッフ
募集中!

Googleのレビュー投稿で
食後のアイスを無料でプレゼント!

★「ジャピオンを見た」とお伝えください。
★レビュー後の画面をスタッフにご提示ください。



1レビューにつき
お一人様一回のみ

Tabataラーメンはミッドタウンで営業しています! お間違えなく!

Tabata Japanese Ramen & Yakitori Bar
1435 2nd Ave, New York, NY 10021 ☎ 646-833-7977



(小売価格) 43ドル~132ドル
USサイズXS~XL・日本サイズS~3Lまで

BRADELIS
New York

2023 Autumn & Winter
STEP 補整ブラ最新コレクション

ブラデリスでは一人ひとりの体型や
ボディのお悩みに合わせ
最適な補整下着を提案しています。

様々なバストになじみ美しいバストラインを実現

BRADELIS NEW YORK Madison店
66 Madison Ave., New York, NY 10016 (@28th St.)
☎ 917-330-1385 | web: bradelisnewyork.com

週7日営業 11am~7pm
(火・水のみ6pmまで)

最新情報は
こちらから!



外部 在宅デザイナー募集

NYジャピオンでは在宅でお手伝いいただけるデザイナーを募集中!

- InDesign, Illustrator, Photoshop必須。
 - 紙面レイアウト/デザインができる方。経験者優遇。
- レジメとポートフォリオを丸田(maruta@trendpot.com)までお送りください。





TESO LIFE 各店にて
大好評販売中!!

ハリつやのある
元気なお肌に



はるかなる
はるかなる

新商品

Q10
COLLAGEN
ヨーグルト味



コエンザイムQ10 15mg

コラーゲンペプチド 500mg

吸収の良い水溶化コエンザイムQ10配合により、
加齢とともに減少するコエンザイムQ10を
すばやく補うことができます。

美容と健康に大切なコラーゲン、
ローヤルゼリー、アミノ酸などを
配合しています。



お近くの日系マーケット、アジアマーケットにてお買い求めいただけます。



大切な友人が癌との闘病の末、旅立っていった。郷土名古屋の先輩でもあり、僕をヨガの道に導いてくれた素晴らしい女性でした。多くの人を明るく健康にしておいて自分が先に逝ってしまうなんて。そんな彼女との思い出に浸っていた夜、今回紹介する映画の印象的なひと場面を思い出しました。

アップステートの長男の家に移るが、家族どうも折り合わないハリは愛猫のトントを連れてシカゴに住む娘の元へといく決心をする。しかし飛行機では動物の搭乗を拒否され、替わりに乗った長距離バスでもおしっこをするトントは運転手に嫌がられてハリとトントは何もない片田舎にポツンと置いてきぼりを食ってしまう。仕方なく超オゾンの中古車を買ってとにかく旅を続ける二人は行く先々で現代米国社会に取り残されたユニークな人間たちと出会う。

16歳で家を出したヒッピーの娘、ジンジャー、口の上の旅行のセールスマン、ラスベガスに向かう途中の売春婦。いざこざに巻き込まれてふち込まれた留置場では優しいネイティブ・アメ

リカンのチーフと一夜を明かす。そしてかつての恋人に会いに老人ホームを訪れるが、認知症の彼女の記憶は遠くに過ぎ去ってしまった。ようやくシカゴにたどり着くが、娘との関係は複雑にぶつかり合う。しかしどこまでも親子は少しづつ愛情と尊敬を確かめあい始める。そんな人間たちの必死の必死の必死の高くから見下ろしてマイペースで生き続けるトント。無口な孫息子をニューヨークに連れて帰る途中、孫はヒッピーのジンジャーと意気投合してコロラドのコミュニティに行くと言いつつ、ハリは若い二人を送り出す。そして二人の旅はさらに続いていく。

価値観が変わってしまった世界で自分の在り方や生き方を探求していた時代の米国社会をシリアに温かくコメディで描き続けたマザーズキー監督の映画の中でも僕の一番好きな

人生も終わりに近づいた72歳のニューヨーク、ハリは立体駐車場ビルの建設のため取り壊される長年住み慣れたアッパーウエストサイドのアパートからの立ち退きに必死に抵抗するが、ついに強制的に追い出されてしまう。近所に住む古くからの友人も先立つてしまい、ガラス越しの友人の遺体に向かってハリは思い出を語り続ける。

僕も猫が好きで軽度の猫アレルギーであるにも関わらず、今も猫のナナと暮らしている。その前には姉妹のメス猫と住んでいた。家の中で一番フカフカで日当たりのいい椅子で日がな一日気持ちよさそうに昼寝をする娘猫たちを愛でるのが好きなのだ。10歳で肺がんにかかってしまったピエロの時は辛かった。診断から亡くなるまでの1カ月

人生は短い。僕も猫が好きで軽度の猫アレルギーであるにも関わらず、今も猫のナナと暮らしている。その前には姉妹のメス猫と住んでいた。家の中で一番フカフカで日当たりのいい椅子で日がな一日気持ちよさそうに昼寝をする娘猫たちを愛でるのが好きなのだ。10歳で肺がんにかかってしまったピエロの時は辛かった。診断から亡くなるまでの1カ月は妻と二人で毎晩泣いていた。肺にすぐに水が溜まってしまふのでゆつくりと溺れていくような苦しきから解放させてあげるために眠らせる決断をした。箱入り娘だったので最後は近所の公園を散歩させてあげた。初めて見る外の世界、鳥の

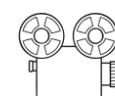
さえずり、芝生の感触。妻がビートルズのプラックパードを歌ってあげてくれたというので静かに歌いかけでお別れをした。人生は短い。大切な人や猫が旅立つたびにそう思う。自分の人生が短く感じるのではない。いつでも時間があるから人間関係をないがしろにしていると突然、人は逝ってしまう。そしていつもこう思う、なんであんな小さなことを気にしていたんだろう。人を愛する人生の時間には限りがあるんだと。



鈴木やす
映画監督、俳優。1991年来米。ダンサーとして活動後、「ニューヨーク・ジャパン・シネフェスト」設立。短編映画「Radius Squared Times Heart」(2009年)で、マンハッタン映画祭の最優秀コメディ短編賞を受賞。短編映画「The Apologizers」(19年)は、クイーンズ国際映画祭の最優秀短編脚本賞を受賞。俳優としての出演作に、ドラマ「Daredevil」(15~18年)、「The Blacklist」(13年~)、映画「ブッチャー・オブ・ピギナズ」(08年)など。現在は初の長編監督作品「The Apologizers」に向けて準備中。facebook.com/theapologizers

あなたの思い出の映画はなんですか？

レビューの感想や、紹介してほしい作品などの情報をお待ちしています。editor@nyjapion.comまでお寄せください。



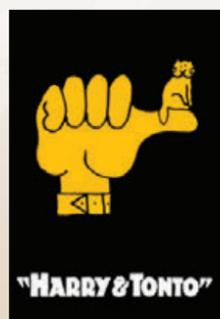
名作続々！

**レトロ作品
まったりレビュー**

映画監督・鈴木やすさんが、思い出の映画作品を、鑑賞当時の思い出を絡めてゆったり紹介します。

今週の1本

Harry and Tonto
(邦題: ハリーとトント)



公開	1974年
監督	ポール・マザーズキー
音楽	ビル・コンティ
出演	アート・カーニー、エレン・バースティン
配信	DVD

ニューヨークのアパートを追いつかれた老人ハリは愛猫のトントと旅に出る。



在外選挙の制度と手続について

在留届の提出も忘れずに！

登録・投票は簡単です

在外選挙登録資格

- 満18歳以上
- 日本国籍保有者
- 海外に3か月以上居住(出国時登録申請者を除く)

必要書類を準備し申請書に記入、大使館、総領事館窓口で登録申請

3か月の居住期間経過後に大使館などから住所確認の連絡を受ける

選挙人証の受取

用意する物

- 旅券
- 申請書
- 居住している事を証明できる書類(在留届を提出済の方は不要です。)

大使館 電話又は葉書

選挙人証

※選挙人証の受取までに3か月ほどかかる場合があります(申請時に3か月居住している場合のみ) ※選挙人証は郵送又は窓口での受取が選べます

在外投票は次の3つの方法から選択できます

在外公館投票

直接日本大使館・総領事館(領事事務所)に向いて投票する方法。

郵便等投票

投票用紙等を事前に請求して、記載の上、登録先の選挙管理委員会へ郵送する方法。

日本国内で投票

一時帰国した方や、帰国直前で入届を提出して3か月未満の方は、日本国内でも投票できます。

同居家族による代理申請もできます。

申請者の上記書類と署名入り在外選挙人名簿登録申請書と申出書、代理の方の旅券を御用意ください。※申請書と申出書は領事窓口または総務省のホームページから入手できます。

外務省

- 平成22年5月に憲法改正国民投票法が施行されました。在外選挙人証をお持ちの方は国民投票にも投票できます。
- 平成30年6月から出国時登録申請が始まりました。国外転出する際に市区町村の窓口で申請できます。
- 令和5年2月に最高裁判所裁判官国民審査法の一部を改正する法律が施行されました。在外選挙人証をお持ちの方は、国民審査にも投票できます。

詳しくは、在ニューヨーク日本国総領事館
TEL: 212-371-8222
Mail: ryoji@ny.mofa.go.jp

または 外務省 在外選挙 検索 まで。

Steven W. Epstein & Associates 法律事務所

様々なケースにご対応致します。まずはご相談ください。

初回相談無料

- 全種事故(自動車・転倒・医療)
- 会社法(設立・契約)
- 刑事訴訟(逮捕・飲酒運転)
- 離婚問題・商業訴訟
- 不動産(あらゆる売買・賃貸)

日本人アシスタントがお手伝い致します

マンハッタン 5 W. 37th St., Suite 642, New York, NY 10018
<Subway> E 34th St to 34th St.
スタテン島 361 Victory Blvd., Staten Island, NY 10301
212-729-9164 (日本語) 212-422-2110 (英語)
URL: Stevenepsteinlaw.com epsteinlaw@yahoo.com

日英バイリンガル 遺産相続専門弁護士

信託 遺言書 遺産税

経験豊富な私達がお手伝いいたします

Gary S. Moriwaki
212-237-1068
gmoriwaki@windelsmarx.com

Reiko Takikawa
212-237-1073
rtakikawa@windelsmarx.com

WINDELS MARX Windels Marx Lane & Mittendorf, LLP
156 West 56th Street, New York, New York 10019

抽選で当たる 米国永住権 申請代行

9月中早割

証明写真のドイカメラ

営業時間 月~木:10am-4pm、金:10am-3pm、土:11am-2pm、日:休業

51 E.46th Street NYC ☎212-661-0876
(46丁目マディソンとパークの間、領事館から3ブロック)
www.doicamera.com

ジャピオンってイイネ!

広告掲載のお問い合わせは…tel. 212-431-9970 営業部まで

NYジャピオン
WEEKLY NY JAPION

専門家選びはジャピオンで!



tel. 212-431-9970

広告掲載のお申し込み・ご相談は、NYジャピオン営業部までお気軽にお問い合わせください
www.nyjapion.com adsales@trendpot.com

アメリカ→日本への帰国準備と手続き

経験・実績豊富なスタッフが、親切丁寧にサポートします。

★アメリカ国籍の方の手続き

- ✓ 日本の在留資格(Visa)申請
- ✓ 永住・帰化申請(帰国後)

★帰国後の手続きなど

- ✓ 暮らしに必要な行政手続き(住民登録・保険加入など)
- ✓ 住居探しから仮契約まで
- ✓ 日本の財産相続手続き
- ✓ 遺言書作成・任意後見契約
- ✓ 日本のご両親の生活支援
- ✓ その他、お困りごとを解決します

多くの方の帰国と帰国後のサポートの経験を活かして、皆さまのご希望を承ります。

出入国在留管理局 申請取次行政書士 **河野 澄男**

外国籍の方の手続きはお任せください! 英語での対応もいたします。

チーフスタッフ **足達 ヤーナ**

お客様のお力になれるよう全力でサポートいたします。
技術・検証担当 **吉野 康義**

オンライン無料個別相談会実施中
(お申し込みはEmailにて、申し込みください)

アミティエ行政書士事務所
TEL. +81-3-6794-9462

Email: info@amitie-gyosei.com
住所: 東京都杉並区松庵3-35-23
LINE ID: 20150402sk

HPは
こちらから!



帰国後のサポートも万全です。お気軽にご相談ください。アミティエとはフランス語で友情の意味を表します。

実績33年の会計士 低コスト、レストラン、サロン専門

NY・NJ会社設立 \$350
(State Fee 込み)

- 給与及び経理代行
- 会計監査、税務報告
- ビジネスコンサルティング
- 節税対策、年金相談 (SEP, 401K)
- 個人税務、TAX ID取得

- Tax
- Life
- Estate
- Retire
- 相続プラン
- 引退プラン
- 生命保険
- 法人・個人の税金申告



ジェームズ・ナム会計士
韓国の大学で会計と税を専攻し、卒業後8年間、韓国国内の会計事務所業務を経験。その後、ニューヨーク市立大、ニューヨーク州立大で会計を専攻。卒業後、1987年から米国内会計事務所にて会計業務を経験し、2000年4月、現事務所を開業。

会計事務所 **AA & TC, Inc.**

1220 Broadway Suite 704 New York, NY 10001
TEL. 212.594.0074 (日本語でどうぞ) **allstateustax.com**
e-mail.newcorp@aantcinc.com (email 相談無料)



D5 LAW OFFICE PLLC

ニューヨークに進出予定、ニューヨークで既にビジネスを始めている日系企業・個人をサポートいたします。

会社法
会社・法人設立や企業の買収、合併、売買等、会社法に関連する法的サービス

商法(ビジネス)
契約書の作成、レビュー、ライセンスやパーミットの取得など商法に関連する法的サービス

移民法(ビザ)
米国での各種移民ビザや永住権に関連する法的サービス

不動産法
不動産売買や商業リース契約に関する法的サービス

安田デビン龍
Attorney at Law

TEL: **248.497.8887**

devin@d5law.com 詳細はこちら ▶
222 Broadway, 19th Floor, New York, NY 10038



てい よし ひ で

鄭 吉秀 公認会計士

個人・法人の税金申告
E Fileでの迅速サービス!
会社設立・会計・経理一般
QuickBooks
わかりやすく教えます

Kil S. Jung CPA 日本語でどうぞ

16 W. 32nd St., Suite 1104 (bet. 5th Ave. & B'way)
☎212-714-1772 FAX: 212-714-1784
kyoungcpa@gmail.com

あなたをサポートする
情報誌



ひとりじゃないよ
ジャピオンがあるよ。



ケガをされましたか?

NY州とNJ州の全域で
ケースを承ります

人身傷害専門弁護士が、懇切丁寧に損害賠償のお手伝いをさせていただきます。

- 転倒
- 交通事故
- 医療事故
- 労災事故

- 歩行者・自転車事故
- 階段の転倒やエレベーター・エスカレーターの怪我

訴訟に勝たなければ、料金は一切いただきません。



Mark Gray 弁護士
人身傷害専門弁護士。同分野で25年以上の実績と、多数の顧客からの厚い信頼を誇る。

日本とは異なり、米国では多くの負傷者が事故の申し立てを行っています。

米国の社会システムにおいて、安全運転や自分の敷地内(歩道、階段など)の安全保持の重要性は広く認知されています。全ての補償・ベネフィットを受けられるよう、私たちが一から丁寧にご案内します。

【最新の勝訴結果】

- ◆ 外傷性脳損傷 → 380万ドル獲得。
- ◆ 建物での過失によるセキュリティ問題 → 130万ドル獲得。
- ◆ 濡れた床で滑り、怪我 → 200万ドル獲得。
- ◆ 天井の崩壊 → 160万ドル獲得。

例1 混雑したスーパーマーケットでATMを使用している時に、68歳のニュージャージー州の男性が相手を怒らせる原因もなく暴行を受ける。眼窩および顎顔面骨折、肩の損傷、軽度の外傷性脳損傷を受ける結果となる。
【勝訴結果】 61万ドルを獲得。

例2 女性は階段の踏み板の緩い端に足を引っ掛けて、ひどく転倒。事故から5年後、頸椎癒合と肩関節鏡検査を受ける結果となる。
【勝訴結果】 140万ドルを獲得。

例3 マンハッタンの男性が赤信号で停止中に追突。衝撃が少なく、損傷が最小限の衝突だったが、外傷性脳損傷、腰椎ヘルニア、膝関節鏡検査を受ける結果となる。
【勝訴結果】 150万ドルを獲得。

日本人の気持ちがわかる法律事務所

tel: 212-537-7000

まずは
ご相談ください

無料



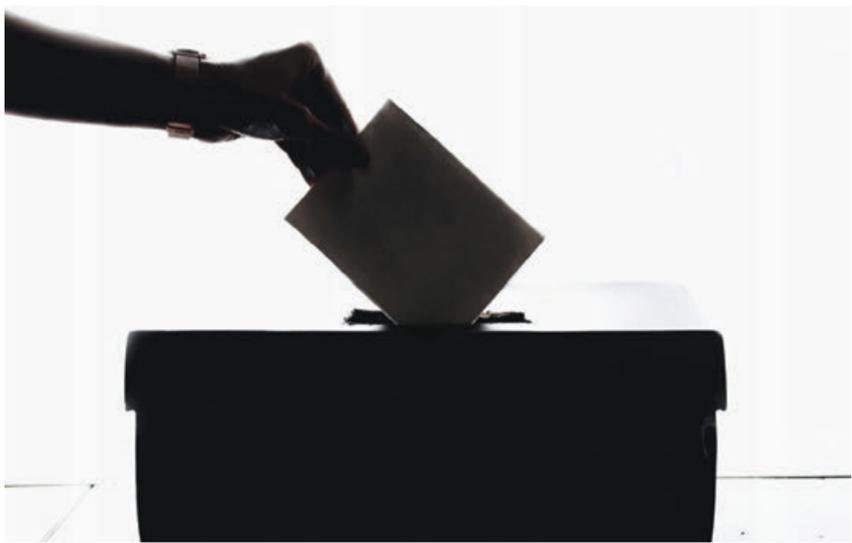
グレイ法律事務所

251 West 93rd Street (@Broadway) Manhattan
www.grayinjurylaw.com

詳しくはこちら ▶



※無料駐車場についてはお問い合わせください



米中西部オハイオ州で8月8日、州憲法の改正手続きをより厳しくするかどうかの住民投票が行われ、反対多数で否決された。このため、中絶擁護派が勝利

「もの言う」有権者

第148回 有権者の威力

オハイオ州での投票結果は、米国民がいかに投票用紙に書かれる内容に目を光らせているかの表れだ。同州は、人工妊娠中絶の権利を守る方針の州憲法改正案について、11月に投票を実施する予定だった。共和党は今回の住民投票で改憲を困難なものにして阻止し、中絶を全面禁止に持ち込む構えだった。

州憲法の改正めぐり 実は「中絶問題」

オハイオ州議会の下院は、共和党67議席に対し、民主党32議席。上院は共和党33に対し、民主党7と、保守が盤石な構成だ。「イシュー」は、中絶を可能にする州憲法改正を「絶対に無理なものにするための共和党の戦略だった。今回の住民投票は、大統領選挙の年ではないため、投票率が低くなることを見込まれ、そうならば保守派の有権者が多く投票所に向かい、「イシュー」は難なく賛成多数で成立する見込みだった。

保守は盤石なオハイオリベラル市民が奮起

に關する基本的な権利を確立するためのもので、つまり、中絶の権利を女性に委ねる内容だ。これを改正するために60%以上の賛成票を得るのは、中絶の権利を守るうとする民主党にとつてかなりのハードルとなる。

津山恵子の「ハート」に刺さる ニュース解説

米国で起きているさまざまなニュースは、市民の生活にも深く関わっている。ニュースの背景や深層、そしてわれわれの生活への影響を、気鋭のジャーナリストが解説する。



津山恵子

ジャーナリスト。「アエラ」などにニューヨーク発で、米社会、経済について執筆。フェイスブックのマーク・ザッカーバーグCEOなどにインタビュー。近書に「現代アメリカ政治とメディア」(東洋経済新報社)。2014年より長崎市平和特派員。元共同通信社記者。

官(共和党)がある会合で「イシュー」は中絶に關するものだと発言したためだ。これを知った同グループは、発言のクリップを3回も繰り返し見せながら、中絶擁護のリベラル派市民にアピールした。こうして住民投票は、中絶擁護の民主党と、反対の共和党の「代理戦争」と化した。このため、全米の市民もオハイオ州の両陣営に多額の寄付金を送った。その結果、中絶擁護派の勝利に終わったわけだ。

トランス攻撃が逆効果 避けられない事実

バイデン大統領は住民投票の結果を受けて、「オハイオ州民ははっきりと声を上げ、民主主義が勝利した」とする声明を出した。報道によると、共和党の住民投票に対する戦略が間違っていた、と指摘する。共和党は、中絶の是非に焦点を当てたのではなく、テレビCMなどで徹底的にトランスジェンダーの攻撃をした。民主党やリベラル派がトランスの権利を主張すると、子供には悪影響で家庭が崩壊するという論理だ。

ところが、結果は賛成42.99%、反対は57.01%と、反対票が大差をつけた。何が起きたのか。ワシントン・ウィークリーによると、まずリベラル派の市民グループ「One Person One Vote」が、共和党の謀略に気がついた。フランク・ラローズ州務長

目が集まってきた。共和党が現実を把握していなかったミスもあり、オハイオ州住民投票でリベラル派が勝利した。近くバーミア州でも同様の住民投票がある。「選挙の年」ではなくても投票に行くというものの、有権者の動きに注目が集まってきた。

歯の美白で肌の透明感もアップ!

歯のホワイトニング

BEFORE

AFTER

\$70

通常価格 \$130

- 施術時間経ったの50分!
- デンタルオフィスと同じ機械で安心
- ご予約、ご相談は日本語でお気軽に!

日本人エステティシャンが丁寧に対応します!

Atlantic Grace

115 W 29TH ST, #902 / 929-404-3883 (日本語テキストOK!)

肩こり・腰痛 マッサージ コロナ疲れに

NY州ライセンス マッサージセラピストによる 本格西洋マッサージ

スタジオ料金

60分	\$140
90分	\$180
120分	\$220

※全てエッセンシャルオイルは送料

SHOKO AKIYAMA MASSAGE THERAPY STUDIO

138 W. 15th St. #1 (btw. 6th & 7th Aves.)
tel. 917-345-1340
www.shokomassage.com

要予約 お問合せ・ご予約はこちら

Orthopedic Movement Physical Therapy

315 Madison Ave, Suite 1200, New York, NY 10017

グランドセントラル駅から徒歩3分

212-695-2769 omptny.com
info@omptny.com @omptny

心と体を整える

様々なレッスンを開催中。

ヨガ・ピラティス・瞑想・アレクサンダーテクニク・アロマセラピー 他

QBHOUSE

マンハッタン

5店舗 展開中!

日本人スタッフ多数在籍

コロンバスサークル
ミッドタウン
フラットアイロン
ウェストビレッジ
ダウンタウン

WEB予約可 詳細はこちら

元気の源 一和 発酵人蔘

高麗人蔘の効能

- ✓免疫力の向上 ✓疲労回復
- ✓血液循環、血液浄化作用を助ける
- ✓新陳代謝の促進効果
- ✓ホルモン機能を整える
- ✓消化機能を助ける
- ✓心身のバランスを整える

★無料健康オンラインセミナー実施中!
次回は9月22日(金)8時PM東部時間

One Heart International, Inc.
481 8th Ave., #C20, New York, NY 10001
212-719-1433 info@1heartshop.com 1heartshop.com

高額な医療保険料でお悩みではありませんか?

団体として保険契約をすることで在米日本人が医療保険に安く加入できる仕組みを実現しました。

「月々の保険料が1/3に!日本の大手保険会社が提供しているので、万一の時も安心」
— ニューヨーク・自営業 —

「免責無しでほとんどの医療機関でカバーされ、通常の医療保険より有利です」
— ロサンゼルス・学生 —

「日本のパスポートさえあれば、日本に住所がなくても加入できました」
— シアトル・報道関係者 —

まずはWebサイトでEメールをご登録ください。 >>> kaigaibusiness.org

海外ビジネス協力会 | 海外ビジネス協力会は海外で活動する日本人の支援を目的とした非営利団体です

日本未上陸

Endospheres Therapy

No.1セルライト・ケア in Europe

※類似品トリートメントにご注意

PURESTHETIQUE HOLISTIC & LASER

★レーザー脱毛
★ホリスティック・ビューティー

347 5th Avenue #1001
33rd & 34th St
エンパイアステートビル正番 NYC 10016
P. 212.302.0038
WWW.THEPURESTHETIQUE.COM

*Data source: Intage SRI, Accumulated Japan market share data, Jan. 1995 - June. 2023 sales value base

hoYu
COLOR YOUR HEART

Bigen
美源

ヘアカラーブランド
売上シェア*
日本No.1



ビゲンの混ぜる手間なし、 簡単ワンプッシュヘアカラー

- 根元、生え際までしっかり染めやすい専用ブラシ付き
- 濃厚クリームが髪に密着するから白髪もしっかり染まる
- 密封ボトルで取り置きや収納も楽々、簡単

一押しで1剤2剤が同時に同量出る!
ブラシに出して髪をとかすだけ

全10色
赤みを抑えた新2色も発売中!
3H Honey Brown
4M Mocha Brown



お買い求めはお近くの日系マーケット、
またはネットショップで!
www.bigenorigins.com

大切な記念の日を写真に残しませんか?

成人式、七五三、撮影会開催します!



記念の日の写真が残っていない方、是非ご参加ください。

海外在住の為、記念日の写真が残っていないと声をきいて
日本から着付けヘアメイクのプロが無料でヘアメイク着付け致します!

【日時】 **9月9日(土)、10日(日) 9時~17時**

【場所】 **ブライアントパーク横ミルボンスタジオ**
MILBON USA, Inc.
550 Fifth Ave, 9th FL, New York, NY 10036

【料金】 **\$350~**

【問い合わせ】 nakajima-h@e-serio.co.jp 中島まで、
もしくはInstagramからお問い合わせください。

- **ヘア、メイク、着付け、着物貸し無料**
(七五三はデザイナー着用無料着用できます)
- **プロのカメラマンが撮影**
(カット数に応じて追加料金あり)

質問はお気軽に! いつでもお待ちしております!

セリオプロデュースでさせていただきます
https://www.e-serio.co.jp/salon/serio_issy/



お問合せはこちらから



七五三デザイナー着用はこちらから



うちの子 こんな子

読者のかわいいペットをご紹介します!



愛子

●2歳 ●メス ●オーストラリアン・キャトル・ドッグ

お気に入りスポット

プロスペクト・パーク(ブルックリン)

好きな食べもの

ビーフジャーキー

こんな子

毎朝ドッグランで友達と遊んだり、ママとキャッチボールするのを日課にしている、アクティブで運動神経抜群の愛子は、非常に賢くて好奇心が旺盛です。

かわいいペットを大募集しています!

NYジャピオンでは「うちの子 こんな子」に登場してくれるペットを募集しています。自慢のかわいいペットのプロフィールと写真を添付の上、下記のメールアドレスまでお送りください。
editor@nyjapion.com

NYC New Yorker's English Expressions

ニューヨーカーが使う自然な英語

〈第18回〉

「もったいない」は英語でなんて言う?

日本には古来からモノを大切にするという気持ちから、「もったいない」精神が根付いてきました。そんな日本特有の美しい言葉「もったいない」を英語で伝える表現を学びましょう!

1 無駄使いに対する「もったいない」

お金や時間など何かを無駄にしたり浪費したときに使う。日本語の「もったいない」に近い表現。

- It's a waste of time. (時間がもったいないよ。)
- What a waste of money! (何てお金の無駄なの!)
- Don't waste water. (水を無駄遣いしないで。)

2 不釣り合いを表す「もったいない」

自分の能力や性格に対して、比較する物事が不釣り合いで不相当なときに使う。

- This cake is too cute to eat! (このケーキは可愛すぎて食べるのがもったいない!)
- The weather is too nice to stay inside. (家にいるにはもったいないくらい天気が良い。)
- He is too good for me. (彼は私にはもったいないくらいだ。)

3 機会を逃してしまったときの「もったいない」

貴重なチャンスを逃してしまったり、惜しいと感じるときに使う。

- You came all the way to NY, it'd be a big waste not to see a musical. (せっかくNYに来たのならミュージカルを見ないともったいないよ。)
- You don't know what you're missing. (あなたは失っていることをわかってない! / せっかくのチャンスなのよ!)

その他の使える 単語&フレーズ

■ 日本語の「MOTTAINAI」は世界で通用する?

環境分野でノーベル平和賞を初受賞したケニア人環境保護活動家、ワンガリ・マータイさんが、環境を守る世界共通語として広めることを提唱した「MOTTAINAI」という言葉。日本の美徳を表す美しい言葉ですが、周りの米国人に聞くと実際の認知度ははいまひとつ。SDGsへの関心が高まる今、この言葉が注目されることに期待!

【監修】ジェニファー・ストロング講師 (Strong English Services) www.strongenglishservices.com
23年間の経験と資格を持つNY州のESL教師。自宅、オフィス、ビデオチャットから簡単に英語を学習可能!

日本人オーナー&日本人スタッフ在籍

SKIN DEEP NYC

MEDSPA & WELLNESS

ジャピオン
読者特典

~初回~

20%
off

日本人ゼネラルマネージャー&テクニシャンが在籍。

日本語で丁寧なカウンセリングと施術が受けられます。

FDA認可の高品質な正規品のみを使用。

5番街そばの便利な立地で優雅にお肌のケアをしてみませんか。

おすすめ治療

IPLフォトフェイシャル

FDA認可のAlma社のレーザーは、世界の美容医療に認められた優れた安全性と高い効果を誇っています。気になるシミや肝斑を改善し、お肌のキメもふっくらと整います。一度でも効果が現れますが継続的な治療をお勧めしています。

- 初回20%オフ(\$280)
- 3回、6回



治療6日後▶目立ったシミや肝斑がほぼ消え透明感のあるツヤ肌に。タイトニング効果も表れました。

リフティングトリートメントパッケージ 各お悩み別のお得なパッケージを限定販売しています。

ウルセラは、SMAS(表在性筋膜)と呼ばれる深い層に熱を加えて引き上げるため、お肌の奥からコラーゲンの再生や強力な引き締めを促してくれます。クリアリフトレーザーは表皮の引き締め効果的。このウルセラとクリアリフトレーザーを掛け合わせる事によってお肌の奥からと表皮の両方からリフティング効果をよりいっそう上げてくれます。ウルセラの前にはディーブクレンジングフェイシャルでお肌や毛穴の掃除をしっかりとした上で施術を行います。

リフトアップパッケージ

通常 \$4,995 ⇒ \$3,500

■ウルセラピー顔&首 x1回 ■クリアリフト×3回 ■ハイドラフェイシャル x1回

小顔パッケージ

通常 \$1,600 ⇒ \$1,200

お顔の気になる脂肪を溶かす注射です。目の下、ほほ、二重あごに効果があります。■脂肪溶解注射×4回

美白、美肌パッケージ

通常 \$1,791 ⇒ \$1,350

■IPLフォトフェイシャル×3 ■ハイドラフェイシャル×2回

ギフトカード

1,250ドル相当を1,000ドルでご提供。(通常価格のサービスの対象。化粧品は対象外です)

美肌パッケージ

通常 \$2,400 ⇒ \$1,800

最新の手打ちの水光注射です。肌のごく浅い部分に分子の細かいヒアルロン酸を丁寧に注入していきます。■バイオリバイタライゼーション×4



【メニュー一覧】

- ・フォトフェイシャル
- ・各種レーザー治療
- ・ウルセラ(HIFU)
- ・マイクロニードリング
- ・ハイδροフェイシャル(医療用)レーザー脱毛
- ・ケミカルピーリング
- ・ボトックス
- ・ヒアルロン酸注入
- ・PRP再生医療
- ・メソセラピー
- ・糸リフト
- ・クールスカルプティング(脂肪除去)



オーナー
名取 由稀江
Yukie Natori



ドクター
アミール・セーラム
M.D.

SKIN DEEP NYC
MEDSPA & WELLNESS

SKIN DEEP NYC (スキンドープ美容皮膚科)
39 W 56th St New York, NY 10019 (Yukie Natori Salon & Spa内)
www.skindeepny.com
☎646-692-3330 / ✉info@skindeepny.com (日本語対応)

営業時間

月~金: 10am-8pm
土: 10am-7pm
日: 定休日

インスタをフォローして最新情報をGet!



サロン内を360度見渡せるバーチャルツアーはこちら



デイリースポーツの配信記事および写真は
著作権の都合により、不掲載となります。

確かな技術でオーダーメイドの美を…



辻 奈央 M.D.

- 北里大学医学部卒業、初期臨床研修終了
- 日本医科大学後期研修
- 品川スキンクリニック新宿院長
- 品川イーストワン皮膚科院長
- 形成外科学会会員
- 美容外科専門医 (JSAS)
- ニューヨーク州エステティシャンライセンス

ウィリアム・ラオ M.D.

- アメリカ形成外科学会認定形成外科専門医、台湾形成外科学会認定形成外科専門医
- ジョンス・ホプキンス大学医学部卒業
- ウィスコンシン大学ミルウォーキー校医学部に形成外科研修
- 台湾のチャンガン記念病院にて再建外科でのリサーチフェローシップ終了
- マンハッタン アイ イヤー&スロート病院 (MEETH) とニューヨーク大学 (NYU) にて美容整形フェローシップ



WILLIAM LAO, M.D.

台湾の台北で生まれる。カナダの高校を首席で卒業し、米国のジョンス・ホプキンス大学に入学。生物医学工学と情報工学の学士号を取得後、同大学医学部に進学し、医学博士を取得。

卒業後はウィスコンシン医科大学付属病院で外科研修を受ける。美容および再建形成外科の主任医師として6年間の経験を積み、ニューヨークで美容形成外科手術の巨匠であるジェレルJ.アストン博士のフェローシップに選ばれる。さらに台北のチャンガン記念病院で研鑽を積み、ニューヨークに戻って美容外科・形成外科医として開業。

米国と台湾の両方の形成外科専門医であり、10年以上にわたるトレーニングと経験から、東洋と西洋の美の理想を深く理解している。その高度な技術と美的センスで、マンハッタンのアジア系をはじめとした幅広い人種の患者に支持される。

また、美容整形、再建手術、口腔がんなどについて医学雑誌に多数の研究記事を発表し、これまで数々の賞を受賞。形成外科分野のさらなる発展に貢献すべく、学会等では教育にも力を入れている。

オススメ施術

サーマクールFLX

サーマクールFLXは高周波 (RF) で改善する、最新の切らないたるみ治療器です。最新機種サーマクールFLXは従来のサーマクール (TC、NXT、CPT) に比べ、痛みを軽減させるバイブレーターが改良されているため、快適で痛くありません。一回の治療で患者様に若く見える引き締め効果を実感していただけます。効果は約半年から1年間持続します。

〈施術時間〉約60分
※治療中はピリピリとした刺激を感じることがあります。ご希望で麻酔を承れます。
〈治療回数〉1年に一度の照射をおすすめします。



植毛治療

植毛手術により、髪の毛だけでなく自信も回復することができます。植毛について詳しくお知りになりたい場合は、カウンセリングをご予約ください。ラオ医師は、高度な技術をもったダブルボードの認定形成外科専門医であり、患者さまに素晴らしい結果を提供することができます。また、サプリメントやお薬の処方も承ります。



クリアプリリアント

クリアプリリアントは皮膚の表面に細かく点状にレーザーを照射する技術で皮膚を新しいお肌に入れ替える治療です。オプションで、肌を沈静化させる成長因子のバックをおつけできます。

〈施術時間〉約60分 (麻酔付き)
※治療中は多少のお痛み、熱感がありますが、個人差があります。
〈治療回数〉3~4週間に一度。5回1クール
〈施術時間〉約60分
※治療中はピリピリとした刺激を感じることがあります。ご希望で麻酔を承れます。
〈治療回数〉月に一度の照射をおすすめします。



M22 (フォトフェイシャル) IPL Laser Machine

うすらとしたシミやそばかすには、M22のご用意があります。フィルターやヘッドを切り替えることで、シミ、そばかす、赤ら顔、毛穴、小じわ、くすみ、にきびの治療が可能です。

〈施術時間〉約30分
※治療中は熱さを感じることがあります。ご希望で麻酔を承れます。
〈治療回数〉月に一度の照射をおすすめします。



鼻の手術



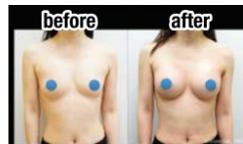
植毛



目元の手術



豊胸手術



◀辻先生
無料相談は
こちらから!
LINE: 日本語or英語

William Lao, M.D. Plastic Surgery Center for Aesthetic Plastic Surgery

535 5th Ave, 32nd Floor, New York, NY, USA 10017
Tel: 929-505-2060 / HP: www.doctorlao.com

▶ラオ先生
無料相談は
こちらから!
WeChat: 中国語or英語



セールスアシスタント募集

【雇用形態】パートタイム
 【勤務地】Yonkers
 【給与】時給\$16~\$20
 【募集内容】主に、日本から駐在されているお客様の車の売買をする営業のサポート、事務職です。お客様のグリーティング・車の販売、買取における書類の準備・車の整備に関するスケジュール・展示車両の管理。週30時間勤務、勤務シフトは要相談。各種保険(健康保険、歯科保険、Vision保険、生命保険、401K(パートタイムも加入可能))
 【応募先】info@gulliverusa.net
 【会社情報】本社: 370 S.Crenshaw Blvd Suite E202-I, Torrance CA 90

大人気店「つるとんたん」にてキッチン社員募集

【雇用形態】フルタイム
 【勤務地】マンハッタン/ボストン
 【給与】\$65K~\$75K
 【募集内容】フレキシブルスケジュール/要SSN/ビザサポート相談/福利厚生/有給休暇/ボーナス制度
 【応募先】まずは履歴書をjojji@di-usa.com 植松まで
 【会社情報】Tsurutontan New York 21 E. 16th St. New York, NY 10003



ウェイトスタッフ募集

【雇用形態】パートタイム
 【勤務地】Manhattan
 【給与】時給\$15~(\$5 Tip Allowanceを含む。トレーニング後、Tip Credit適用\$10+Tip)
 【募集内容】NYC内の転勤あり。別ポジションによる昇格あり。経験者優遇、初心者歓迎。要就労ビザ、SSN。履歴書をメールでお送りください。
 【応募先】☎917-793-0707 ex109松村迄 employment@sushiofgari.com
 【会社情報】SUSHI OF GARI GROUP 1501 Broadway., #2002 New York, NY 10036



**仕事探しは
ジャピオンの
クラシファイド**

ヘアスタイリスト募集

【雇用形態】フルタイム/パートタイム
 【勤務地】マンハッタン
 【給与】時給\$15~(+チップ)
 【募集内容】ヘアカット専門店。ブランクのある方も大歓迎。カットのみなので、復帰後も早く上達が可能です。有給の研修制度、特別ボーナス、ビザサポートあり。フルタイムはベネフィット充実。日本人の美容師が多いのでお気軽にご連絡ください。
 【応募先】recruityn@qbnet.jp
 【会社情報】QB HOUSE USA Inc.



寿司シェフ/サーバースタッフ募集

【雇用形態】フルタイム
 【勤務地】70 E Ridgewood Ave. Ridgewood, NJ or 354 Broad Ave., Leonia, NJ
 【給与】
 【募集内容】フレンドリーでエネルギーな寿司シェフ・サーバーの方を募集しております。電話またはメールにて、ご連絡お待ちしております。
 【応募先】☎845-596-8669 shumileonia@gmail.com
 【会社情報】Shumi Japanese Cuisine 70 E Ridgewood Ave. Ridgewood, NJ 07450



ウェイトスタッフ/キッチンスタッフ募集

【雇用形態】フルタイム/パートタイム
 【勤務地】26 S Central Ave. Hartsdale, NY 10530
 【給与】
 【募集内容】ウェイトスタッフ、キッチンスタッフ募集中
 【応募先】☎914-428-1203 田島又はEduardo迄
 【会社情報】Fujinoya restaurant 26 S Central Ave. Hartsdale, NY 10530



マネージャー、アシスタントマネージャー募集

【雇用形態】フルタイム
 【勤務地】Tim Ho Wan (マンハッタン)
 【給与】58K~65K
 【募集内容】NYでのレストランのマネージャーの経験が有り、キャリアを積んでいきたい方を募集しています。ご興味ございましたら、レジメをお送りください。
 【応募先】timhowan2.hk@gmail.com
 【会社情報】Tim Ho Wan 85 4th Ave. New York, NY 10003



歯科助手募集

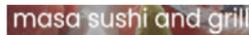
【雇用形態】フルタイム
 【勤務地】200 W. 57th St., #303 New York, NY 10019
 【給与】経験に応じて、時給\$15~\$30
 【募集内容】患者と関わることや医療に興味のある方、やる気と熱意を持った人材を募集中。ハイテクで多用途、様々な専門医師がいるオフィスです。英語必須。現場研修あり。フルベネフィット・給与支払い・401K・有給休暇あり。
 【応募先】☎212-601-2666/info@cpdany.com (英語で問い合わせください)
 【会社情報】Central Park Dental Aesthetics 200 W. 57th St., #303 New York, NY 10019

在NY日本国総領事館職員募集

【雇用形態】フルタイム
 【勤務地】299 Park Ave. 18th Fl. NY
 【給与】要応談
 【募集内容】管理部門 一般事務職員・経理、施設・整備管理補助業務
 業務内容: 総領事公邸、事務所施設・設備の維持・管理、契約書作成、関連業者との交渉、アポ取り等、及び経理事務①日英両語堪能②PC業務(ワード、エクセル、パワポ等)③米国籍又は永住権必須
 【応募先】履歴書をE-mailにて担当迄(9/30必着)書類選考後、面接日連絡 E-mail: kyujin-accounting@ny.mofa.go.jp
 【会社情報】在NY日本国総領事館

寿司レストランにてサーバー募集

【雇用形態】フルタイム/パートタイム
 【勤務地】81 West Allendale Ave. Allendale, NJ
 【給与】\$20以上/時給
 【募集内容】サーバーの募集、勤務時間は要相談。ランチタイムまたはディナータイム。
 【応募先】☎201-934-6616 masaabe81@yahoo.com 安部またはRyu迄
 【会社情報】masa sushi and grill 81 West Allendale Ave. Allendale, NJ



寿司ヘッドシェフ募集

【雇用形態】フルタイム
 【勤務地】1636 Palisade Ave. Fort Lee, NJ
 【給与】面談時、応相談
 【募集内容】只今、寿司ヘッドシェフを募集しております。ご興味のある方はお気軽にお問い合わせください。
 【応募先】☎201-463-9159
 【会社情報】Yamagata 1636 Palisade Ave. Fort Lee, NJ



日英堪能な歯科助手急募

【雇用形態】フルタイム(火-土)
 【勤務地】57 W. 57th St., #705 New York, New York
 【給与】経験によって、\$25~\$30/hr 健康保険、有給休暇、他、ベネフィットあり
 【募集内容】長期勤務・経験者優遇。デジタルX-Ray、デンタルソフトウェア対応可能な方。時折受付業務をカバーして頂くことも。要コミュニケーション力。勤勉で丁寧に患者様に対応できる方を探しています。
 【応募先】info@drlipschutz.com
 【会社情報】Dr.Robert D. Lipschutz, D.M.D.,P.C 57 W. 57th St., #705 New York, New York 10019

ゲームコーナー運営業務者募集

【雇用形態】パートタイム
 【勤務地】BrooklynにあるJapan Village内
 【給与】\$18
 【募集内容】未経験者大歓迎!フレックスタイム制!景品の補充や在庫管理。その他の簡単な業務をお願いいたします。週3~5日(内週末1日)通常のルーティン業務は3~6時間ほどです。要就労ビザ/運転免許
 【応募先】☎945-244-2877 Mihoまで Email: miho.fluharty@kiddleton.us
 【会社情報】Kiddleton, Inc.



フロアマネージャー募集

【雇用形態】フルタイム
 【勤務地】Manhattan
 【給与】65K~90K
 【募集内容】NYC内の転勤あり。能力次第で昇格あり。有給休暇、401k、健康保険など、各種ベネフィットあり。経験者優遇、初心者歓迎。要 就労ビザ、SSN。履歴書をメールでお送りください。
 【応募先】☎917-793-0707 ex109松村迄 employment@sushiofgari.com
 【会社情報】SUSHI OF GARI GROUP 1501 Broadway., #2002 New York, NY 10036



シェフ&サーバー募集

【雇用形態】フルタイム&パートタイム
 【勤務地】595 River Rd. Building C Edgewater, NJ 07020
 【給与】経験により応相談
 【募集内容】経験があり、お店を任せることのできるシェフを募集中です!時間を守り、チームワークがある方。英語力は問いません。また、パートタイムでもフロアサーバーを募集中。未経験でもかまいません。要就労ビザ。新しく一緒にお店を盛り上げて頂ける人を募集しております。お気軽にお問い合わせください。
 【応募先】Umaprousa.yayoi@hotmail.com
 【会社情報】Umapro US Inc. Hudsonpot 595 River Rd. Building C Edgewater, NJ 07020

ドライバー及びドライバーガイド募集

【雇用形態】フルタイム/パートタイム
 【勤務地】310 E. 44th St. New York, NY 10017
 【給与】時給\$26~
 【募集内容】ニューヨークの大手日系企業及び旅行代理店をクライアントとする安心と信頼をモットーにするリムジン会社です。TLCライセンス要、CDLライセンス優遇。TLCライセンス取得のサポート制度あり。
 【応募先】☎212-949-0868 info@kyoeiusa.com
 【会社情報】Kyoel Limousine, Inc. 310 E. 44th St., Suite #1402 New York, NY 10017

オフィススタッフ募集

【雇用形態】パートタイム
 【勤務地】マンハッタン
 【給与】\$18
 【募集内容】週2~3日、1日5時間程度のオフィス一般事務
 【応募先】JAUC10001@gmail.com 小林迄
 【会社情報】日米合同教会 255 7th Ave. New York, NY 10001

寿司シェフ募集

【雇用形態】フルタイム
 【勤務地】Manhattan
 【給与】65K~85K
 【募集内容】NYC内の転勤あり。技術とチームリーダーの素質が認められた場合、昇格あり。有給休暇、401k、健康保険など各種ベネフィットあり。経験者優遇、初心者歓迎。要就労ビザ、SSN。履歴書をメールでお送りください。
 【応募先】☎917-793-0707 ex109松村迄 employment@sushiofgari.com
 【会社情報】SUSHI OF GARI GROUP 1501 Broadway., #2002 New York, NY 10036



オープニングスタッフ募集

【雇用形態】パートタイム
 【勤務地】Japan Village/934 3rd Ave. 2nd Fl., Brooklyn, NY 11232
 【給与】応相談
 【募集内容】カフェスタンドのスタッフを募集しています! 日本のお菓子が好きな方、接客が好きな方、ご応募お待ちしております。経験は不問です。
 【応募先】☎213-256-7175 タキモト迄 yamadakahohr@gmail.com
 【会社情報】Japanese Bites Stand YAMADA 934 3rd Ave. 2nd Fl. Brooklyn, NY 11232



歯科助手募集

【雇用形態】パートタイム
 【勤務地】230 PARK Ave., #525
 New York, NY 10017
 【給与】
 【募集内容】未経験歓迎。明るく責任感のある方
 【応募先】☎212-867-1188
 日本語ラインext#2迄
 【会社情報】山縣歯科医院
 230 PARK Ave., #525
 New York, NY 10017

yamagata

歯科スタッフ募集

【雇用形態】パートタイム
 【勤務地】2460 Lemoine Ave., #101
 Fort Lee, NJ 07024
 【給与】
 【募集内容】トレーニングがありますので、未経験者でもOKです。明るいオフィスです。お気軽にお電話ください。
 【応募先】☎201-947-3777
 【会社情報】レモイン歯科
 2460 Lemoine Ave., #101
 Fort Lee, NJ 07024

レモイン歯科
 Lemoine Dental Group

カイロ/PTオフィスアシスタント募集

【雇用形態】フルタイム/パートタイム
 【勤務地】1600 Parker Ave.
 Fort Lee, NJ 07024
 【給与】
 【募集内容】カイロ/PTクリニックでアシスタントを募集。明るく人と接する事が好きな方、未経験者歓迎です。履歴書をお待ちしております。
 【応募先】drmika0322@gmail.com
 履歴書を石谷迄
 【会社情報】Ishitani Health Center
 1600 Parker Ave.
 Fort Lee, NJ07024

Ishitani Health Center
 石谷ヘルスセンター
 鍼灸の資格・交通手段・スネークのケア・健康維持

店頭販売員募集

【雇用形態】パートタイム
 【勤務地】Mannhattan Midtown
 【給与】\$15.00/hr~
 【募集内容】店頭での販売勤務時間はAM10:00~PM5:00/PM12:00~PM5:00/PM13:00~PM5:00 週間2日から5日(研修期間あり) 忙しい店舗で機敏に動ける方。働きやすくアットホームな職場。口うるさいのは店長だけです。交通費支給/401K(週20時間以上で1年間勤務)/Paid Sick Leaveあり
 【応募先】Kazumi.toho@gmail.com/かずみ迄
 【会社情報】Toho Shoji NY Inc.
 4 Bryant Park, Store No 2
 New York, NY 10018

日本食料品店スタッフ募集

【雇用形態】パートタイム/フルタイム
 【勤務地】522 Mamaroneck Ave.
 White Plains, NY 10605
 【給与】時給\$15~\$20
 【募集内容】レジ、グロスリー、青果、精肉、鮮魚、惣菜など。要SSN、就労ビザ、医療保険、401K制度有り
 【応募先】☎914-683-6735
 s.inaba@daidomarket.com
 稲葉迄
 【会社情報】NIPPON DAIDO, INC.
 522 Mamaroneck Ave.
 White Plains, NY 10605

Daido Market

カスタマーサポート募集

【雇用形態】フルタイム
 【勤務地】77 Metro Way.
 Secaucus, NJ 07094
 【給与】時給\$18~(経験考慮)
 【募集内容】8時~17時(休憩1時間)
 日本の食材、レストラン用品を扱う会社のオンライン事業部のカスタマーサポート。(要SSN、就労ビザ。医療保険、401K制度有り)
 【応募先】masayuki@mutual.us
 【会社情報】MTC Kitchen
 (NY MUTUAL TRADING)
 77 Metro Way.
 Secaucus NJ 07094

MTC KITCHEN
 Providing Japanese Restaurant Supplies Since 1978

理学療法士募集

【雇用形態】フルタイム
 【勤務地】マンハッタン
 【給与】\$75,000~\$95,000
 【募集内容】周りに手を差し伸べることで世の中をより良いものに変えていく、という会社理念に共感できる理学療法士を求めています。HP:https://omptny.com/join-omptny
 【応募先】info@omptny.com履歴書とカバーレターをお送りください。
 Orthopedic Movement
 【会社情報】Physical Therapy
 315 Madison Ave., Suite 1200

ORTHOPEDIC MOVEMENT
 Physical Therapy

歯科アシスタント/受付募集

【雇用形態】フルタイム/パートタイム
 【勤務地】27-27 44th Dr., Long Island City, NY 11101
 【給与】時給 \$18~30
 【募集内容】最先端の技術とAIを駆使したハイエンドな総合歯科クリニック。当院は地域密着型で、高学歴且つ意欲的なチームを擁しています。初心者の方も大歓迎。英語力必須。意欲的な方の応募をお待ちしております。
 【応募先】doctor@arbor.nyc
 【会社情報】Arbor: A Dental Concept
 27-27 44th Dr., Long Island City, NY 11101
 arbor.nyc

歯科院にて正看護師募集(要学士号)

【雇用形態】フルタイム/パートタイム
 【勤務地】Midtown East, Manhattan, NY
 【給与】\$40~/時給
 【募集内容】要件—NY正看護師資格、学士号、1年以上の正看護経験(推奨)、3年以上の歯科医院経験
 【応募先】お問い合わせは英語でも日本語でも
 midtowndentaloffice2013@gmail.com
 【会社情報】Cosmetic Prosthodontics, PLLC
 133 E. 58th St.
 New York, NY 10022

ドラフト・ビール・アドバイザー(DBA)募集

【雇用形態】フルタイム/パートタイム
 【勤務地】Long Island City NY
 【給与】\$15~30/時給
 【募集内容】日本のビールをNYのトップへ! 取扱店訪問、機材設置と洗浄、イベント運営企画サポート、研修期間あり
 【応募先】info@brightstoneent.com
 採用担当・中川まで
 【会社情報】Bright Stone Entertainment
 www.brightstoneent.com

Bright Stone Entertainment
 New York

ドライバー募集

【雇用形態】フルタイム/パートタイム
 【勤務地】Long Island City NY
 【給与】\$20~30/時給
 【募集内容】大きなお荷物運びます! バンや小型トラックの運転経験者優先、研修期間あり
 【応募先】info@suhakobi.com
 採用担当・中川まで
 【会社情報】Suhakobi Moving Service
 www.suhakobi.com

すなび

事務受付募集

【雇用形態】フルタイム
 【勤務地】マンハッタン/ハリソン
 【給与】
 【募集内容】マンハッタンとハリソンのオフィス、要就労ビザ、優遇あり
 【応募先】☎212-758-9965迄
 【会社情報】Ozawa Shunzo DDS
 425 Madison Ave., #403
 New York, NY 10017

小澤歯科医院

NY Japion Classified Ad

必ずお読みください
 NOTICE

掲載広告に関しては、NY Japion (Trend Pot NY, LLC) は一切の責任を負いかねますのでご了承ください。広告の内容によっては、弊社にて編集、リライト、また掲載をお断りする場合がございます。
 ■締切後のキャンセル・返金は一切お受け出来ません。ご注意ください。
 ■不動産・引越業者、指圧・マッサージ師の方には、ライセンスの提示を求められることがあります。ご提示いただけない場合は掲載をお断りする場合がございます。ご了承下さい。

Trend Pot NY, LLC assumes no financial responsibility for errors or omissions. We reserve the right to edit, rewrite or refuse any ads.
 ■ No cancellation or refund is accepted after deadline.
 ■ We may request a U.S. official license/certificate for the following businesses: real estate agency, moving service, acupuncture, and massage therapy. Please note that we may refuse to print your ad if you fail to provide a valid license/certificate.

NYジャピオンは外部ライターを募集中!!
 ご応募お待ちしております!

街とコミュニティに関する最新情報を読者に届けるライターを随時募集しています。ジャンルはグルメ、カルチャー、インタビュー、ビジネスなど、さまざま。執筆経験がある人、取材に出れる人は優遇しています。履歴書とサンプルライティングを添えてご連絡ください。

応募連絡先
 maruta@trendpot.com(丸田)
 電話番号: 917-304-1099

ドクターズオフィス事務・受付・理学療法士募集

【雇用形態】フルタイム/パート
 【勤務地】211 East 53rd Street
 New York, NY 10022
 【給与】委細面談
 【募集内容】ドクターズオフィスでの受付、事務全般。フルタイムまたは、週2~3回の勤務。日英バイリンガルな方。明るく人と接するのが好きな方歓迎。併せて、理学療法士も募集。
 【応募先】Tel: 212-980-4211
 Mail: e53wellness@gmail.com
 【会社情報】East 53rd St Chiropractic and Wellness

E.53 Wellness

NYジャピオン
 WEEKLY NY JAPION

2023年9月8日号(No.1216)

President 丸田尚輝 Naoki Maruta
 Chief Editor 伏見真理子 Mariko Lengyel-Fushimi
 Editor 野々村慧 Kei Nonomura
 Art Director/Designer 須藤幸子 Sachiko Suto
 Accounting 内田悠子 Yuuko Uchida
 Business Partner Trend Pot Inc. & Increase Inc. 新谷哲士 Tetsuji Shintani

Trend Pot NY, LLC
 315 Madison Ave., STE 3018
 New York, NY 10017
 TEL: 212-431-9970
 www.nyjapion.com
 info@trendpot.com

©2023 Weekly NY Japion
 本紙掲載の記事・写真の無断複製、複製、転載を禁じます。本紙に掲載された広告内容に関しましてはジャピオンは一切責任を負いかねます。

Alliance Media
 Coupon Magazine KAUKAU (USA)
KauKau ハワイに住む
 Weekly Vetter (Vietnam)
Vetter
 Weekly Lifenesia (Indonesia)
lifenesia
 Weekly SingaLife (Singapore)
SingaLife

クラシファイドのお申し込みは 毎週月曜日午前11時まで

お申し込みはウェブサイトから
 nyjapion.com/classified_overview/form

X HIKOTA

日本のクラフトマンシップをアメリカに伝えたい。
そんな思いから、1946年創業の日本の老舗美容商社が
ヘアケアブランド「HIKOTA」を立ち上げました。



Complete Cleansing Hair Treatment (\$75): 豊富に配合した贅沢な天然由来の成分と、日本のロイヤルファミリーで古くから愛されるオールインワン処方(シャンプー+コンディショナー)が、頭皮を優しく洗い上げ、髪をしっとり柔らかく仕上げます。成分のみならず、容器、パッケージの細部にいたるまでこだわり抜いた本物のジャパンメイドをぜひ体感してください。



詳しくはこちら



Luxe Absorbent Hair Towel (\$45): 濡れた髪はダメージに弱く、タオルドライによる摩擦はキューティクルの剥離につながることをご存じでしょうか。私たちのAbsorbent Hair Towelは、特殊な構造で編み込まれた糸を使用することで、驚異の吸水性を誇ります。お風呂上りにターバン状にして髪に巻いておくだけで吸水するため、キューティクルの保護や、ドライ時間の短縮につながります。一般的なタオルに比べ、一回り大きいサイズ(47.2" × 13.3")のため、髪に巻きやすいのも特徴です。



詳しくはこちら

9月30日(土)までの限定クーポン

Code: **japion25** (お一人様一回限り)

**全商品
25%OFF**